

# ARIANE ET BARBE-BLEUE



1<sup>re</sup> Représentation sur le Théâtre National de l'Opéra-Comique  
(Paris 10 Mai 1907)

Direction de M. ALBERT CARRÉ

---

## PERSONNAGES

BARBE-BLEUE . . . . .	<i>Basse.</i> . . . . .	M. VIEUILLE
ARIANE . . . . .	<i>Mezzo-Soprano.</i> . . . .	M <sup>mes</sup> GEORGETTE LEBLANC
LA NOURRICE . . . . .	<i>Contralto</i> . . . . .	THÉVENET
SÉLYSETTE . . . . .	<i>Mezzo-Soprano.</i> . . . .	BROHLY
YGRAINE. . . . .	<i>Soprano.</i> . . . . .	BAKKERS
MÉLISANDE . . . . .	<i>Soprano.</i> . . . . .	DEMELLIER
BELLANGÈRE . . . . .	<i>Soprano.</i> . . . . .	BERG
ALLADINE . . . . .	<i>Rôle mimé.</i> . . . . .	RÉGINA BADET
UN VIEUX PAYSAN . . . . .	<i>Basse.</i> . . . . .	MM. AZÉMA
2 <sup>e</sup> PAYSAN . . . . .	<i>Ténor.</i> . . . . .	LUCAZEAU
3 <sup>e</sup> PAYSAN . . . . .	<i>Basse.</i> . . . . .	TARQUINI

Paysans, la foule.

*La scène dans un château de Barbe-Bleue*

---

Chef d'Orchestre : M. RUHLMANN. — Régisseur général : M. CARBONNE  
Chef du Chant : M. LANDRY. — Chefs des Chœurs : MM. PECH et FÉLIX LEROUX  
Décors de M. JUSSEAUME  
Costumes de M. MULTZER

---

Pour traiter des représentations, de la location de la partition et des parties d'orchestre, des parties de chœurs, de la mise en scène, etc., s'adresser à MM. A. DURAND & FILS, Editeurs-propriétaires pour tous pays, 4, Place de la Madeleine, Paris.



# INDEX

---

	Pages
<b>ACTE I</b> . . . . .	1
<b>ACTE II</b> . . . . .	86
<b>ACTE III</b> . . . . .	157



# Ariane et Barbe-Bleue



## ACTE I

Très modéré

PIANO

*p marcato*

System 1: Bass clef, treble clef, and bass clef staves. A long slur covers the top staff. The bottom two staves contain rhythmic patterns with slurs. A chord symbol  $\times \times \times \times \times \times$  is written above the top staff.

System 2: Treble clef and bass clef staves. A slur covers the top staff. The bottom staff contains rhythmic patterns with slurs. The label "8ª bassa" is written below the bottom staff with a dashed line.

System 3: Treble clef and bass clef staves. A slur covers the top staff. The bottom staff contains rhythmic patterns with slurs.

System 4: Bass clef and bass clef staves. A slur covers the top staff. The bottom staff contains rhythmic patterns with slurs.

System 5: Bass clef and bass clef staves. A slur covers the top staff. The bottom staff contains rhythmic patterns with slurs.

First system of musical notation. The upper staff is a grand staff with a treble clef and a key signature of two sharps (F# and C#). It contains a whole note chord. The lower staff is a grand staff with a bass clef and the same key signature, containing a continuous eighth-note accompaniment pattern.

Second system of musical notation. The upper staff has a treble clef and a key signature of two sharps, with a whole note chord. The lower staff has a bass clef and the same key signature, with a continuous eighth-note accompaniment pattern.

Third system of musical notation. The upper staff has a bass clef and a key signature of two sharps, with a whole note chord. The lower staff has a bass clef and the same key signature, with a continuous eighth-note accompaniment pattern. The instruction *poco più f* is written in the left margin.

Fourth system of musical notation. The upper staff has a bass clef and a key signature of two sharps, with a whole note chord. The lower staff has a bass clef and the same key signature, with a continuous eighth-note accompaniment pattern.

Fifth system of musical notation. The upper staff has a treble clef and a key signature of two sharps, with a whole note chord. The lower staff has a bass clef and the same key signature, with a continuous eighth-note accompaniment pattern. The instruction *p marcato* is written in the left margin, with *m.g.* below it.

*poco cresc.*

First system of musical notation. The treble clef staff contains a few notes with a slur. The bass clef staff contains a continuous eighth-note accompaniment. The dynamic marking *poco cresc.* is written above the treble staff.

*più f marc.*

Second system of musical notation. The treble clef staff has a few notes with a slur. The bass clef staff continues the eighth-note accompaniment. The dynamic marking *più f marc.* is written above the treble staff.

Third system of musical notation. The treble clef staff has a few notes with a slur. The bass clef staff continues the eighth-note accompaniment.

*più f marc. cresc.*

8<sup>a</sup> bassa

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a few notes with a slur. The bass clef staff continues the eighth-note accompaniment. The dynamic marking *più f marc. cresc.* is written above the treble staff. Below the bass clef staff, the text *8<sup>a</sup> bassa* is written with a dashed line extending to the right.

*rinf. dim.*

Fifth system of musical notation. The treble clef staff has a few notes with a slur. The bass clef staff continues the eighth-note accompaniment. The dynamic marking *rinf. dim.* is written above the treble staff.

### Rideau

*rinf.* *dim.*

Musical score for the 'Rideau' section, featuring a piano accompaniment in bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#) and a 2/4 time signature. The score includes dynamic markings *rinf.* and *dim.* and consists of two measures of music.

Une vaste et somptueuse salle en hémicycle dans le château de Barbe-Bleue. Au fond, une grande porte. De chaque côté de celle-ci, trois petites portes d'ébène à serrures et ornements d'argent ferment des espèces de niches dans une colonnade de marbre. Au-dessus de ces portes, mais au dernier plan, six fenêtres monumentales auxquelles on peut accéder de chaque côté de la salle par un escalier arrondi qui mène à une sorte de balcon intérieur. C'est le soir, les lustres sont allumés et les fenêtres ouvertes. Au dehors, c'est à dire derrière les fenêtres du fond, une foule agitée qu'on ne voit pas, mais dont on entend très distinctement les cris tour à tour effrayés, inquiets et menaçants, les mouvements subits, les piétinements et les murmures.

### Vif

**VOIX ISOLÉES**  
 (aussi près que possible de l'orchestre)

1<sup>ers</sup> Ténors  
 2<sup>ds</sup> Ténors  
 1<sup>res</sup> Basses  
 2<sup>des</sup> Basses

Musical score for isolated voices, including 1<sup>ers</sup> Ténors, 2<sup>ds</sup> Ténors, 1<sup>res</sup> Basses, and 2<sup>des</sup> Basses. The score is in treble and bass clefs with a key signature of two sharps and a 2/4 time signature. It consists of four staves of music.

### Vif

**LA FOULE**  
 (au fond du théâtre)

1<sup>ers</sup> et 2<sup>ds</sup> Dessus  
 Ténors et Basses

Musical score for the crowd, including 1<sup>ers</sup> et 2<sup>ds</sup> Dessus and Ténors et Basses. The score is in treble and bass clefs with a key signature of two sharps and a 2/4 time signature. It consists of two staves of music, with a large 'A' marking the start of the first measure.

**Même Mouvt!** (dont la progression se règlera sur celle du mouvement et de l'expression du chœur)

*p marcato*

Musical score for 'Même Mouvt!', featuring a piano accompaniment in bass clef with a key signature of two sharps and a 2/4 time signature. The score includes the dynamic marking *p marcato* and consists of four measures of music.

1<sup>res</sup> Basses

A mort!

2<sup>des</sup> Basses

A mort!

A

A

1<sup>ers</sup> Ténors

*f* L'a-vez-vous vue dans le ca-

2<sup>ds</sup> Ténors

A mort!

A mort!

A

A



-ros - se?

El-le m'a re-gar-dé

Elle est belle?

Tout le vil - la - ge l'at - ten - dait.

Moi aus - si!

Elle é - tait tris - - te

Moi aus-si!

mais elle sou-ri - ait.

On di - rait qu'elle aime tout le mon - - de.

A

A

6

On n'en a ja-mais vu d'aussi bel - le.

De très

D'où vient - el - le ?

A

A

cresc.

loin, pour qu'elle ne sa-che point ce qui l'attend i - ci.

Ils ont voy-a -

A

A

*poco f* *dim.*

8<sup>a</sup> bassa

**En animant un peu**

Il ne peut pas nous voir,

Il ne peut pas nous

-gé tren - te jours. Il ne peut pas nous voir,

8

crions pour l'a-ver - tir. oui, cri -  
 voir, cri - ons, cri-ons pour l'a-ver - tir, oui, cri -  
 cri-ons pour l'a-ver - tir, oui, cri -

*cresc. molto*  
 A  
*cresc. molto*  
 A

*mf marc.* *cresc.*

8

-ons! Re - tour - nez! Re - tour -  
 -ons! Re - tour - nez! Re - tour -  
 -ons! Re - tour - nez! Re - tour -  
 -ons! Re - tour - nez! Re - tour -

*ff* *ff* *ff* *ff*

N'al-lez pas plus a - vant! N'entrez pas au châ - teau!  
 N'al-lez pas plus a - vant! N'entrez pas au châ - teau!

*piu f*

8

-nez !

-nez !

-nez !

-nez !

N'entrez pas!

N'entrez pas!

N'entrez pas!

N'entrez pas!

8

C'est la mort !

C'est la mort !

C'est la mort !

C'est la mort !

C'est la mort !

C'est la mort !

2<sup>ds</sup> Dessus

C'est la mort !

Basses *p*

C'est la mort !

*dim.*

Cédez

Comme au début

The musical score is arranged in a system of staves. At the top, the title "Cédez" is on the left and "Comme au début" is on the right. The score includes vocal lines for Soprano and Bass, and piano accompaniment for the first and second violins and the cello/bass.

**Vocal Lines:**

- Soprano:** Il pa - rait que vingt
- Bass:** Elle ne comprendra pas

**Piano Accompaniment:**

- 1ers et 2ds Dessus:** *mf*
- Ténors et Basses:** *mf*
- Piano:** *pp* and *p marc.*

**Lyrics:**

hom - mes de sa vil - le l'ont sui vi - - e

Pour - quoi?

Pour -

Par - ce qu'ils l'ai - - - - ment  
-quoi?

*a* *f* *a*

*Pa*  
*cresc. molto*

Detailed description: This system contains the first vocal entry. The vocal line (soprano and bass) begins with the lyrics "Par - ce qu'ils l'ai - - - - ment" and "-quoi?". The piano accompaniment features a sixteenth-note figure in the left hand, marked "cresc. molto", and a melodic line in the right hand. Dynamics include piano (*a*) and forte (*f*).

*f* *a* mort!  
mort!  
*f* *a* mort!  
mort!

Detailed description: This system contains the second vocal entry. The vocal line (soprano and bass) repeats the word "mort!". The piano accompaniment continues with a sixteenth-note figure in the left hand and a melodic line in the right hand. Dynamics include forte (*f*) and piano (*a*).

Pour -  
 Il pa - raît qu'on pleu - rait dans les rues.

2ds Dessus  
 mf A  
 Basses  
 mf A

*f p* *cresc.* *m.d.*

- quoi est el - le ve - nu - - e ?  
 On m'a dit qu'elle a - vait son i -

1ers et 2ds Dessus A  
 Ténors et Basses A

*f*



1ers et 2ds Ténors

1res et 2des Basses

1res

-dée!

1ers Dessus *ff*

à mort! Il n'aura pas celle-ci! Il n'aura pas cel\_le-ci!

2ds Dessus *ff*

à mort! à mort! à

Ténors *ff*

à mort! Il n'aura pas celle-ci! Il n'aura pas cel\_le-ci!

Basses *ff*

à mort! à mort! à

En animant peu à peu

Non! Non! Elle est trop bel - - le!

Non! Elle est trop bel - - le!

mort!

mort!

*fp* *cresc.*

à mort! Il n'aura pas celle-ci! Il n'aura pas celle-ci!

à mort! à mort!

à mort! Il n'aura pas celle-ci! Il n'aura pas celle-ci!

à mort! à mort!

Dans un Mouv! peu à peu plus serré, suivant l'expression.

1ers Ténors Les voi-là! Les voi-là!

2ds Ténors Les voi - là.

1res Basses Les voi-là! Les voi-là!

2des Basses Les voi - là!

1ers et 2ds Dessus *ff* A mort! A

Ténors et Basses *ff* A mort! A

Où vont - ils? Où vont - ils? Ils ont pris par la por - te

Où vont-ils? Ils ont pris par la por - te

mort! mort!

Non! Non! Je vois des tor - ches dans l'a - ve - nu - - e . rou - - ge

Non! Non! Je vois des tor - ches dans l'a - ve - nu - - e . rou - - ge

1ers Dessus *p* *A* *cresc.*

2ds Dessus *p* *A* *cresc.*

Ténors *p* *A* *cresc.*

Basses *p* *A* *cresc.*

*f* *p* *cresc.*

Voi - là le grand car - rosse en - tre les ar - bres!

Voi - là le grand car - rosse en - tre les ar - bres!

Voi - là le grand car - rosse en - tre les ar - bres!

Voi - là le grand car - rosse en - tre les ar - bres!

*ff*

A

*ff*

A

*très marqué*

Il n'au - ra pas cel - le -

Il n'au - ra pas cel - le -

*ff* 3 Il a peur! Il a peur!

mort! Il n'au - ra pas cel - le -

*ff* 3 Il a peur! Il a peur!

mort! Il n'au - ra pas cel - le -

*ff*

Ça fe - ra la si - xiè - - - - me!  
 -ci! C'est as -  
 Ça fe - ra la si - xiè - - - - me!  
 -ci! C'est as -  
 Ça fe - ra la si - xiè - - - - me!  
 -ci! C'est as -  
 Ça fe - ra la si - xiè - - - - me!  
 -ci! C'est as -

Il est fou! Il est fou! Il faut met - - tre le  
 -sez! C'est as - sez!  
 Il est fou! Il est fou! Il faut met - - tre le  
 -sez! C'est as - sez!  
 Il est fou! Il est fou!  
 -sez! C'est as - sez!  
 Il est fou! Il est fou!  
 -sez! C'est as - sez!  
 Il est fou! Il est fou!  
 -sez! C'est as - sez!

*très marqué*

feu! \_\_\_\_\_

J'ai pris ma gran - de

feu! \_\_\_\_\_

Hou! \_\_\_\_\_ Hou! \_\_\_\_\_

Hou! \_\_\_\_\_ Hou! \_\_\_\_\_

Hou! \_\_\_\_\_ Hou! \_\_\_\_\_

Hou! \_\_\_\_\_ Hou! \_\_\_\_\_

*ff*

Et moi \_\_\_\_\_ j'ai pris ma

four - - - che

1<sup>res</sup> et 2<sup>des</sup> Basses

As - sas - sin! \_\_\_\_\_ As - sas - sin! \_\_\_\_\_

As - sas - sin! \_\_\_\_\_ As - sas - sin! \_\_\_\_\_

As - sas - sin! \_\_\_\_\_ As - sas - sin! \_\_\_\_\_

As - sas - sin! \_\_\_\_\_ As - sas - sin! \_\_\_\_\_

faux !

*ff* A mort! A mort! A mort!

*ff* A mort! A mort! A mort!

*ff* A mort! A mort! A mort!

*ff* A mort! A mort! A mort!

8

*ff*

3 3

Ils entrent dans la cour Prenez gar - - - de!

1<sup>res</sup> Basses Allons voir

2<sup>des</sup> Basses Les por - - - tes sont fer -

1<sup>ers</sup> et 2<sup>ds</sup> Dessus *p*

Ténors et Basses *p*

*meno f* *dim.* *mf*

(*marc.*)

At-tendons-les i - ci.

Prenez gar - - de!

- mées.

*ff* A mort! A mort!

*ff* A mort! A mort!

8

*cresc.*

*ff*

Sans modifier le Mouvt! (qui doit être devenu ici plus vif qu'au début)

Quesait-el - le?

On dit qu'elle sait tout Ce que je sais aus-

A mort!

A mort!

*p*

*p*

*6*

*menof*

*dim.*

(*marc.*)



Mais quoi, — que savez-vous ?

-si. Que tou - - tes ne sont pas

*mf*

Pas mor - tes? Oh! là, là! Je les ai mi - - - ses en

mor - - tes.

Ah! Ah!

A

A

*poco sf* *dim.* *poco sf* *dim.*

1<sup>er</sup> seul

Un soir — que je pas - sais — j'ai en - tendu chan - ter!

terre

Moi aus - si! 1<sup>er</sup> seule

Moi aus -

2<sup>ds</sup> Div.

Basses Div.

A

A

*p marc.*

On dit — qu'elles re - vien - - nent!

Il at - ti - - re le mal -

-si!

A

A

-heur!  
 Regardez! — Regardez! — Les fe - nê - tres se fer - - ment!  
 Les fe - nê - - tres se  
 1<sup>re</sup> moitié  
 A  
 1<sup>re</sup> moitié  
 A

A ce moment, en effet, les six fenêtres monumentales au-dessus des niches de marbre se ferment d'elles-mêmes, étouffant à mesure les voix de la foule. On n'entend plus qu'un murmure indistinct qui est presque le silence.

TOUS  
 Ils vont en - trer.  
 TOUS  
 Ils vont en -  
 fer - - - - ment!  
 1<sup>ers</sup> Dessus  
 2<sup>ds</sup> Dessus  
 Div.  
 A  
 Ténors  
 Basses  
 Div.  
 A  
 Un peu retenu  
 p  
 8<sup>a</sup> bassa

-trer.  
On ne voit rien...  
Unis.  
A

8

Detailed description: This system contains the first four staves of a musical score. The top two staves are vocal lines in treble clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The third staff is a vocal line in bass clef with the same key signature. The fourth staff is a piano accompaniment in bass clef. The lyrics are '-trer.', 'On ne voit rien...', 'Unis.', and 'A'. A piano part with a bass clef and a key signature of two sharps is shown below, featuring a rhythmic pattern of eighth notes. A dashed line with the number '8' is at the bottom of this system.

Entrent, par une porte latérale, Ariane et la Nourrice.

A  
mort! à mort!  
A  
mort! à mort!  
au Mouvt  
p

Detailed description: This system contains the next four staves of the musical score. The top two staves are vocal lines in treble clef with a key signature of two sharps. The third staff is a vocal line in bass clef with the same key signature. The fourth staff is a piano accompaniment in bass clef. The lyrics are 'A', 'mort! à mort!', 'A', 'mort! à mort!', and 'au Mouvt'. A piano part with a bass clef and a key signature of two sharps is shown below, featuring a rhythmic pattern of eighth notes. The piano part starts with a 'p' (piano) dynamic marking.

LA NOURRICE

Où sommes-nous ?  
A mort!  
A mort!

*poco sf* *p*

This system contains the first five staves of the musical score. The first staff is the vocal line with the lyrics 'Où sommes-nous ?'. The second and third staves are vocal lines with the lyrics 'A mort!'. The fourth and fifth staves are piano accompaniment. The piano part features a series of chords in the right hand and a melodic line in the left hand. Dynamics include *poco sf* and *p*.

A  
mort! à mort!  
A  
mort! à mort!

*p* *p*

This system contains the next five staves of the musical score. The first staff is a vocal line with the lyrics 'A'. The second and third staves are vocal lines with the lyrics 'mort! à mort!'. The fourth and fifth staves are piano accompaniment. The piano part continues with chords and a melodic line. Dynamics include *p*.

1a N.

E. cou - tez... On mur - mu - - - re

à mort!

à mort!

*p*

1a N.

Ce sont les pa - y - sans. Ils voudraient nous sau - ver.

Sans modifier l'animation du Mouvt

(*marc.*)

*p*

1a N.

Ils couvraient les che - mins et n'o - saient point par - ler, mais

*cresc.*

*f p sost.*

Très retenu

la N. ils nous fai-saient si - - - - - gne de nous en re - tour -

Très retenu

(suivez)

au Mouvt (Elle va à la grande porte du fond.)

la N. -ner. Ils sont là...

2ds Dessus

pp A

Basses

pp A

LA FOULE

au Mouvt

p

dim.

la N. der - riè-re la por - - - te .

p

la N.

Je les en - tends qui mar - - - chent...

*più f* *marc.*

la N.

(vivement) (long) Un peu lent Plus vite Retenu

Essayons de l'ouvrir Il nous a laissées seu - les, Nous pouvons fuir peut é - tre...

(long) Un peu lent Retenu

*f* *p* *p*

la N.

au Mouvt

Je vous l'avais bien dit, il est fou, c'est la mort...

au Mouvt

*p*



la N. (plus vivement) (un peu lent)

Ce qu'on a dit est vrai Il a tu-é cinq fem - - mes.

*mf*

Très modéré

ARIANE *p* *3*

El - les ne sont pas mor - - tes.

Très modéré

*p* *pp*

A.

On en parlait là - bas — comme d'un mys-tère é - tran - ge, dans le pa-ys loin.

A.

-tain où son a-mour sauva - - ge et qui trem-blait pourtant, est ve-nu me cher -

Retenu. au Mouvt

A. *cher. Je m'en doutais là-bas Et j'en suis sûre i-ci... Il m'ai - - me,*

*espress. Retenu au Mouvt*

*pp poco cresc.*

*led. \**

A. *je suis bel - - le et j'aurai son secret. D'abord il faut désobé - ir*

*dim. p 12 12 12*

*led. \**

A. *C'est le premier de voir quand l'ordre est mena - çant et ne s'explique pas. Les*

*12 12 12 6 6*

A. *au - tres ont eu tort et les voilà per - dues pour a - voir hé - si - té.*

*p marc. poco cresc. dim.*

A. *En animant un peu*  
 Nous voici dans la gale - ri - e qui pré - cède la salle — où son amour m'attend.

*En animant un peu* *marc.*  
*pp*  
 (m.g. sopra)

A. Il m'a donné ces clefs qui ou - vrent les tré - sors des pa - ru - res nupti - a - les.

A. *léger*  
 Les six clefs d'ar - gent — sont per - mi - - - ses,  
*p* *m.d.* *m.d.*

A. *Retenu* *au Mouvt*  
 mais la clef d'or — est in - ter - di - - - te  
*au Mouvt*  
 suivez  
*p marc.*

A. *3* C'est la seu - - - le qui im - por - - - te *3* **Assez vif**

A. Je jet - - te les six

(Elle jette les clefs d'argent qui tintent en s'éparpillant sur les dalles de marbre.)

A. **Assez animé**  
au - - - tres et gar - de celle ci. **Assez animé**

LA NOURRICE (se précipitant pour les ramasser).

Que fai - tes-vous?

la N. Il vous a - vait don - né tous les tré - sors — qu'elles

*p* *cresc.*

ARIANE

ou - vre toi - mê - me si tu

ou - - vrent...

*mf*

A. veux Je vais cher - cher la por - te dé - fen -

*léger*

A. - due. Tout ce qui est per -

*mf* *marqué*

Très retenu

A.

- mis ne nous ap - pren - dra

*cresc.* *poco sf* *dim.* suivez *p*

A.

rien. (regardant les clefs et la salle.)

LA NOURRICE

Modéré

Voi - ci les por - tes dans le mar - - - - bre El - les

*p (mais marqué)*

la N.

ont des serru - res d'argent pour nous di - - re qu'elles ré - pondent aux

*p* *espress.*

*poco cresc.*

la N.

Animez

clefs. La - quelle ou - vri - rai - - je d'a -

Animez

## Plus animé encore

ARIANE

Qu'impor - te, El-les ne sont là ——— que pour nous détourner de  
 la N. - bord?

## Plus animé encore

*cresc.*

A. ce qu'il faut sa - - voir. — Je cher - - - che la sep -

A. - tiè - - - me mais ne la trouve point.

*poco cresc.* *mf*

## LA NOURRICE

Quel - le clef ——— ou - vri - ra la pre -

*poco cresc.*

Un peu plus modéré

la N. miè - - - re?

Un peu plus modéré

dim.

p marc.

(Elle essaye les clefs sur la première porte.)

la N. Celle-ci? Serrez En retenant

En retenant

Serrez

cresc.

sf

la N. Non. au Mouvt cel.le-là?

au Mouvt

dim.

p

p marc.

la N. Serrez En retenant

En retenant

Pas en - co - re.

En retenant

cresc.

sf

dim.



la N. *au Mouvt*  
Oh! la troi-siè-me y en - - - tre elle en -

*pp* *cresc.* *p* *cresc.*

la N. *Animez peu à peu*  
-traîne ma main! Pre-nez gar - - de! Fuy - ez!

*Animez peu à peu*

la N. *Les deux battants s'a-niment et glis-sent comme un voi - - le.*

*sf* *sempre cresc.*

la N. *Qu'est ce - ci? Pre-nez gar - - - de!*

la N. **Vif**

C'est u - ne grè - - le de feu qui s'a - bat sur mes

**Vif**

*f*

la N.

mains et me meur - trit la fa - - - - ce

*sf*

(croisez)

*sf*

La Nourrice fait un saut en arrière, car, tandis qu'elle parle encore, les deux vantaux glissent d'eux mêmes dans des rainures latérales et subitement disparaissent, découvrant un prodigieux amoncellement d'améthystes entassées jusqu'au

la N. **cri**

Oh!

*f*

*cresc.*

*glissando*

12

12

sommet de l'ouverture. Alors, comme délivrés d'une contrainte séculaire, des bijoux de toutes formes mais de même substance, colliers, aigrettes, bracelets, bagues, boucles, ceintures, diadèmes, croulent en flammes violettes et rebondissent

**Assez animé** (la  $\text{♩}$  à peu près comme la  $\text{♩}$  précédente)

*ff*

8

6

6

6

6

12

12

6

jusqu'au fond de la salle, cependant qu'à mesure que les premiers se répandent sur le marbre, de toutes les anfractuosités des voûtes réveillées continuent d'en ruisseler d'autres, de plus en plus nombreux et admirables, au milieu d'un bruit de pierreries vivantes qui ne s'arrête plus.

Piano accompaniment for the first system, featuring complex chordal textures and arpeggiated figures in both hands. The right hand includes sixteenth-note runs and sixteenth-note chords, while the left hand features a prominent twelve-note arpeggiated pattern.

LA NOURRICE, éblouie, affolée, ramassant les pierreries à mains pleines.

Prenez -

Piano accompaniment for the second system, marked *sf* and *f*. It features dense chordal textures with sixteenth-note patterns in the right hand and a steady bass line in the left hand.

1a  
N.  
les! Pen - chez - vous! Ramassez les plus

Vocal line and piano accompaniment for the third system. The vocal line includes lyrics and triplet markings. The piano accompaniment continues with rhythmic patterns in both hands.

1a  
N.  
bel - - - les! On en pour - rait or - ner tout un roy - au - - -

Vocal line and piano accompaniment for the fourth system. The vocal line includes lyrics and triplet markings. The piano accompaniment features a change in key signature to two flats and continues with rhythmic patterns.

la N.  
- me! El les la-pi-dent mes mains, — el les cri - blent mes che -

la N.  
- veux! Il en tom - be tou -

la N.  
- jours! En voi - là di - nou -

la N.  
- ies qui des-cen - - dent des vou - - - tes

la N.  
 com-me des violet-tes de mi - ra - - - - - cle!

la N.  
 Pour - - - - - pres, li - las et mau - - - - - ves!  
 Serrez peu à peu  
 8 Serrez peu à peu

la N.  
 Plongez-y donc les bras, couvrez-en vo-tre  
 8

la N.  
 En cédant front j'en rem - - - pli - - - rai ma  
 8 En cédant

la N. *au Mouvt*

man - - - - te...

*au Mouvt*

ARIANE

Ce sont de no - - bles a - mé - thys - - - tes.

*dim.* *mf marc.*

A. Ou - vre la se - con - de por - - - te.

LA NOURRICE

La se - con - - -

*dim.*

la N. de? Je n'o - - se pas... (#)

*p* *mf*

la N. et pourtant je voudrais savoir si...

*dim.*

Elle met une clef à la serrure

**Plus animé**

la N. Prenez gar - - - de! La clef tour-ne dé -

**Plus animé** 8-

*p marc.*

la N. -jà! Les battants ont des ai - - - les,

8-

*cresc.*

la N. les parois se dé chi - - - rent!

*più cresc.*

Même scène qu'à la première porte, mais cette fois c'est l'accumulation, l'irruption rebondissante et l'éblouissement

(cri)

la N.

Oh!

*mf légèrement*

sonore et bleissant d'une pluie de saphirs.

ARIANE

Ce sont de beaux sa -

*rin.*

A.

-phirs. Ou - - - vre la troi -

*rin.*

Ped.



A.  
- siè - me por - - - te.  
LA NOURRICE  
At - ten - dez, que j'aie

*f* toujours léger

Detailed description: This system contains the first two staves of music. The top staff is a vocal line in G major with lyrics '- siè - me por - - - te.' and 'LA NOURRICE'. The second staff continues the vocal line with lyrics 'At - ten - dez, que j'aie'. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clef) with a dynamic marking of *f* and the instruction 'toujours léger'. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes with a '7' marking above it.

la  
N.  
vu, que j'aie pris les plus

*cresc.*

Detailed description: This system contains the third and fourth staves of music. The vocal line (labeled 'la N.') has lyrics 'vu, que j'aie pris les plus'. The piano accompaniment continues with a dynamic marking of *cresc.* (crescendo). The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes with a '7' marking above it.

la  
N.  
beaux! ma man - - - te va s'ou -

*rinf.* *dim.*

(b)

Detailed description: This system contains the fifth and sixth staves of music. The vocal line (labeled 'la N.') has lyrics 'beaux! ma man - - - te va s'ou -'. The piano accompaniment has dynamic markings of *rinf.* (ritardando) and *dim.* (diminuendo). A section marker '(b)' is placed above the vocal line. The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes with an '8' marking above it.

la  
N.  
- vrir sous le poids du ciel bleu!

*cresc.* *più cresc.*

Detailed description: This system contains the seventh and eighth staves of music. The vocal line (labeled 'la N.') has lyrics '- vrir sous le poids du ciel bleu!'. The piano accompaniment has dynamic markings of *cresc.* and *più cresc.* (più crescendo). The piano part features a rhythmic pattern of eighth notes with an '8' marking above it.

la N.  
Re-gar-dez, re-gar-dez, ils dé-bor-dent,

8

*rinf. dim.*

la N.  
ils cou-lent de tous cô-tés. A

8

*cresc. più cresc.*

la N.  
droite un tor-rent vi-o-

8

*f*

6 12

la N.  
-let, à gauche un jet d'a-

8

*f*

*f*

Un peu moins vif

ARIANE

la N.

Va, nour -  
-zur!  
Un peu moins vif

A.

-rice, hâ - te - toi.  
*fp*  
*marc.*

L'heure où l'on peut a - gir est rare  
*poco cresc.*  
*p*

Retenu

et fu - gi - ti - ve.  
Retenu  
*cresc.*  
12 12 12 12  
*dim.*

La Nourrice ouvre la troisième porte. - Même jeu, mais cette fois c'est l'entassement pâle, le ruissellement

*Lent*  
*p*  
*glissando* 8  
*marc.*

laiteux, plus menu mais plus innombrable, d'un déluge de perles.

8  
*p*  
*marc.*

LA NOURRICE  
 J'en re-cueille u-ne poi-gnée pour qu'el-les ca-

8  
*p*  
*poco cresc.*

la N.  
 -res - - - - - sent les sa-phirs

8  
*p*  
*marc.*

la N.

(h)

8

8

*p*

*marc.*

Animez  
ARIANE

3

Ou - vre la qua - tri - è - me.

Animez

8

*p*

*cresc.*

En animant toujours davantage jusqu'au 3

La Nourrice ouvre la quatrième porte - Même jeu....

8

*sempre cresc.*

*molto cresc.*

Ruissellements d'émeraudes.

Assez vif :

8

*dim.*

*mf*

LA NOURRICE

Oh! cel - les - ci sont plus ver -

la N. -tes que le prin - temps qui naît le long des peu - pli -

la N. -ers dans les gout - tes de ro - sée du beau so -

Secouant sa mante d'où ruissellent  
la N. -leil de mon vil - la - ge. Al - lez - vous

la N. en, — les au — — — tres! fai — tes place aux plus

la N. bel — — — les! Je suis née sous les

la N. ar — — — bres et j'ai — me la clar — té des

ARIANE

la N. Ou — — — feuil — — — les!...

A.

- vre la cin-quiè - me por - te.

*mf*

LA NOURRICE

Quoi, pas mè - me cel - les ci?

*cresc.* *f* *dim.*

fa N.

Lent

Vous ne les ai - mez pas?

Lent  $\text{♩} = \text{♩}$

*p*

ARIANE

Ce que j'ai - - me est plus beau - - que les plus belles

*p*



A. **Elargi** **Assez animé**

pier - res

**Elargi** **Assez animé**

*molto cresc.* *f*

8

Ped.

*f* *très marqué*

\*

*f*

Ped.

*f* *très marqué*

\*

LA NOURRICE

Cel-les ci sont ter-ri- - bles

*poco dim.* *rinf.*

la N.  
 et je n'y tou - che point.

*dim.*  
*p*  
*cresc.*

ARIANE

Nous ap - pro - chons du

*f*  
*dim.*

A.  
 but, car voi - ci la me - na - ce.

*mf*  
*marc.*

A.  
 Ou - - vre la der - niè - re por - - te.

*piu p*  
*dim. molto*

En ralentissant

LA NOURRICE

C'est la der - niè - re

En ralentissant

*p*

8<sup>a</sup> bassa

la N.

clef.

*più p* *dim.*

8

Assez lent

Si dé-jà le sang cou - le sous la por - te per - mi - - se, quelle

Assez lent

*pp*

la N.

est l'hor - reur qui veil - - - le sur le

*p*

8<sup>a</sup> bassa

ARIANE

la N.

Ouvre vi - te .

seuil in - ter - dit ?

*dim.*  
*pp*

*cresc.* *p* *cresc.*

En animant

Hésitante, la Nourrice ouvre la sixième porte.

*p* *cresc.*

8<sup>a</sup> bassa

*più cresc.*

8<sup>a</sup> bassa

Ed.

*cresc. molto* Modéré

*rinf.*

Un peu retenu

Même jeu, mais, cette fois, l'irradiation est intolérable.

*cresc.* au Mouvt

*ff*

Ce sont des cataractes énormes et purs diamants qui se précipitent dans la salle. Des millions d'étincelles, de rayons, d'irisations, se rencontrent, s'éteignent, se rallument, déferlent, se multiplient, s'étalent et s'exaspèrent. Ariane déconcertée pousse un cri d'éblouissement. Elle se penche, ramasse un diadème, une rivière, des poignées de splendeurs qui éclatent, et en pare, au hasard, ses cheveux, ses bras, sa gorge et ses mains.

*poco dim.* *cresc.*

*molto*

ARIANE (Tandis qu'elle fait resplendir sous ses yeux et élève devant elle les diamants qui l'illuminent.)

0 \_\_\_\_\_ mes

*sf* *dim.*

Detailed description: This system shows the beginning of the piece. The vocal line starts with a whole note '0' followed by a half note 'mes'. The piano accompaniment features a complex texture with sixteenth-note patterns in the right hand and a more rhythmic bass line. Dynamics include *sf* (sforzando) and *dim.* (diminuendo).

A. clairs \_\_\_\_\_ di - a - mants! \_\_\_\_\_

8 - - - - -

*sf* *f*

Detailed description: The second system continues the vocal line with 'clairs' and 'di - a - mants!'. The piano accompaniment becomes more active with sixteenth-note runs. Dynamics include *sf* and *f* (forte).

A. Je ne vous cher - chais pas,

8 - - - - -

*dim.* *p*

Detailed description: The third system features the vocal line 'Je ne vous cher - chais pas,'. The piano accompaniment includes sixteenth-note patterns and a *p* (piano) dynamic marking.

A. mais je vous sa - - lue \_\_\_\_\_

8 - - - - -

*cresc.*

Detailed description: The fourth system concludes the vocal line with 'mais je vous sa - - lue'. The piano accompaniment features sixteenth-note patterns and a *cresc.* (crescendo) dynamic marking.

A. *sur ma rou - - - - -*

8-  
6  
6  
6  
8  
*f*

A. *- tel Im - mor - tel - - - - - le ro - -*

8-  
*dim.*  
*p*  
6  
6  
6

A. *- sée de lu - - miè - - - - - re!*

8-  
*cresc.*  
*f*  
6  
6  
6

A. *Ruis - se - lez sur mes mains,*

8-  
*sf dim.*  
*f*  
6  
6  
6

A. *il - lu - mi - nez mes bras,*

*sf dim. f*

A. *é - blou - is - sez ma*

*sf dim. cresc. molto*

**En animant un peu**

A. *chair!*  
**En animant un peu**

*ff*  
*8a bassa*

A. *Cédez*

*dim.*



au Mouvt

A. Vous ê - - tes purs, in - fa - ti -

au Mouvt

A. - ga - - - bles, vous ne mour - rez ja - -

A. - mais Et ce qui s'a\_gite en vos

A. feux, comme un peu - - - ple d'es - prits qui se - me des é -

A. *mf*

- toi - - - - les, c'est la pas-si-on de la clar-

A. *p* *marc.* *poco cresc.*

- té qui a tout pé-né-tré,

A. *Un peu retenu*

ne se re-po-se pas et n'a plus rien à vain - - cre quelle

*Un peu retenu* *dim.*

A. *au Mouvt* *p* *cresc.*

mé - - - - me. Pleu-vez,

*au Mouvt*

*S'approchant de la porte ouverte et regardant sous la voûte.*

A. pleuvez en - co - re, en -

8

*f* *dim.*

En animant un peu  
- trail - les de l'é - té, ex -

En animant un peu

8

*p* *cresc.*

12

A. - ploits de la lu - mière et cons - ci -

8

12

A. - ence in - nom - bra - ble des

*molto cresc.*

A. (♯)

flam - - - - mes!

8

*ff* *f*

Ped.

A. Cédez

Vous bles - se - rez mes yeux sans las - ser mes re -

Cédez

*cresc.*

\*

A. au Mouvt

- gards... au Mouvt

8

*ff*

Ped.

Assez animé  
ARIANE (se penchant davantage)

Assez animé

A. Mais que vois - - - je? Nour - ri - - - ce, Nour -

A. - ri - - - ce où donc es - tu? La

En animant

A. *pluie magni-fi - - que se dé - - chi - - re et de -*

*sf* *fp*

A. *- meure en sus - pens au des - sus d'un ar - ceau qu'elle é -*

*cresc.*

A. *- clai - - re! Voi -*

*f* *dim.* *cresc.*

**Plus modéré**

A. *- là la sep - tiè - - me por - -*

**Plus modéré**

*f*

A.

- te a - vec ses gonds, ses bar - res

Animez

A.

et sa ser - ru - re d'or!..

Animez

LA NOURRICE

Ve - nez, n'y tou - chez pas!

la N.

Re - te - nez vos mains et vos yeux de crain - te qu'el - le ne

la N. s'ou - - - - - vre... Ve - nez donc,

la N. cachons-nous... Après les di - a - mants, c'est la flam - me ou la

*Retenu*

*sf dim. p* *mf* *p*

**Lent Librement**  
**ARIANE (presque à voix basse)**

Oui, re - ti - re - toi, Nour - ri - ce. Ca - che - toi der -

la N. mort... ———

**Lent**

*p* *pp* *suivez*

*marc.*

A. - riè - re ces co - lon - nes de mar - bre. Je veux y al - ler seu - le

*long* *long*



Ariane entre sous la voûte, met la clef dans la serrure; la porte se divise, rien ne paraît qu'une ouverture pleine d'om-

Lentement

*p*

8<sup>3</sup> bassa

bre, mais un chant étouffé et lointain s'élève des profondeurs de la terre et se répand dans la salle.

*espress.*

*p marc.*

8

LE CHANT SOUTERRAIN (voix de femmes) (\*)

*pp*

*pp*

ARIANE

*a*

E - cou - - - te!

LA NOURRICE (à voix basse)

*a*

A - ri - a - ne, que faites-vous? Est-ce vous qui chantez?

(\*) Sélysette, Melisande, Bellangère, Ygraine... à partir de la page 74 adjoindre aux solistes les voix du chœur en les faisant entrer progressivement.

## LE CHANT SOUTERRAIN

Les cinq fil - - les d'Or - la - mon - de (La fée noire est mor - - - te)

*pp*

24

Les cinq fil - - les d'Or - la - mon - de Ont cher - ché les por - - - tes

## En animant insensiblement

(plus sonore)

*mf* Ont al - lu - mé leurs cinq

ARIANE

Oui . \_\_\_\_\_

LA NOURRICE

Ce sont les autres fem - mes ?

## En animant insensiblement

*poco cresc.*

*p*

lam - - - - pes, Ont ou - - vert les

tours, Ont tra - ver - sé trois cents

**LA NOURRICE**

Re-fermez cet-te por - te, Le chant remplit la

*cresc.*

sal - - - - les Sans trou - ver le jour.

**ARIANE**

Je ne veux pas.

la N. salle, il se répand partout !

*cresc. - - - sempre*

## Un peu moins lent que précédemment

(plus puissant)

Ont ou - vert un puits so - - - no - - - re

Un peu moins lent que précédemment

Des - cen - - - dent a - - - lors,

LA NOURRICE

Il remonte, il redou - - - ble!.. Poussons la première por - te. Aidez moi...

Et sur u - - - ne por - - - te clo - - - se

(Elles essaient de refermer la porte qui cachait les diamants)

la N. Elle ré - siste aus - si!

cresc.

Trou - vent u - ne clef d'or...  
 (Affolée, la Nourrice entre à son tour sous la voûte)  
 Taisez-vous! Taisez-vous! Elles vont nous perdre aussi!

*cresc. - - sempre*

(de plus en plus puissant)  
 Voient l'O - cé - an par les fen - - - - - tes,  
 (Etendant son manteau)  
 E - touffons cet - te voix! Mon man - teau cou - vri - ra l'ou - ver -

Ont peur de mou - - - - - rir

ARIANE  
 Je vois des mar - ches sous le  
 - tu - - - - - re...

Et frappent) à la por - - te clo - - - - se

A.   
 seuil. Je vais des - cendre où l'on m'ap -

*cresc.* - - - - *cresc.* - - - - *sempre*

**Un peu élargi** **au Mouvt** Sur les dernières paroles

Sans o - - - - ser l'ou - - - - vrir ...

A.   
 -pel - - - - le ...

**Un peu élargi** **au Mouvt**

*ff*

du chant, Barbe-Bleue entre dans la salle. Il s'arrête un instant et regarde.

*dim.*

8va bassa

Ariane tressaille, se retourne, sort de la voûte, et, tout étincelante de diamants, s'avance vers Barbe-Bleue.

BARBE-BLEUE (s'approchant)

Assez animé

Vous aus - - si? —

Assez animé

En retenant  
ARIANE

En retenant

Moi sur - tout.

Modéré  
BARBE-BLEUE

Je vous croyais plus forte — et plus sa - - ge que vos sœurs...

Modéré

ARIANE (d'une voix sourde)

Com-bien de temps ont - el - les su - bi la dé-fen - - - se?

BARBE-BLEUE

Un peu retenu

Celles-ci — quelques jours, — celles-là — quelques mois; la dernière une an.

*p espress.*

*p marc.*

*rinf.*

au Mouvt  
ARIANE

C'est la dernière — — re seu — — — le qu'il eût fallu pu-  
né — — — e...

*p sempre*

8<sup>a</sup> bassa

... nir. Vous

C'é-tait bien peu de chose ce que je demandais...

*p cresc.*



En animant légèrement

Retenu

A. leur de\_mandez plus que vous n'aviez don\_né.

B. Vous per\_dez le bon - heur que je voulais pour

En animant légèrement

Retenu

Très modéré

A. Le bonheur... Le bon\_heur que je veux — ne peut vi - - vre dans

B. vous .

Très modéré

A. l'om - - - bre Plus vite Retenu

B. Renoncez à sa\_voir et je puis pardon\_

Plus vite

Retenu

**Très modéré** **// Animez**

A. Je pourrai pardon - ner lorsque je saurai tout.

B. - ner...

*pp espress.* **// Animez**

A. OÙ vou-lez-vous que j'ai - - - le?

(saisissant Ariane par le bras)

B. Ve - nez!

**En serrant** *assez long.*

A. Non. —

B. OÙ je vous mène - rai.

**En serrant** *assez long.*

*cresc. molto* *sf*

Barbe-Bleue cherche à entraîner de force Ariane qui pousse un long cri de douleur.....

**Animé**

A

LA FOULE

1ers et 2ds Dessus

(au dehors)

Ténors et Basses

Ah ! \_\_\_\_\_

**Animé**

*f*

*cresc.*

A ce cri répond d'abord une sorte de rumeur sourde. La lutte entre Ariane et Barbe-Bleue continue un instant et la Nourrice y mêle ses clameurs désespérées. Tout à coup une pierre lancée du dehors vient briser une des fenêtres. On entend gronder et s'agiter la foule. D'autres pierres viennent tomber dans la salle.

**VOIX ISOLEES**

1ers et 2ds Ténors

*ff*

A mort ! \_\_\_\_\_

1res et 2des Basses

*ff*

A mort ! \_\_\_\_\_

*ff*

8

La Nourrice court à la grande porte du fond  
dont elle tire les verrous et soulève les barres.

The musical score is arranged in four systems. The first system features vocal staves for soprano and bass, with lyrics "A mort!" and dynamic markings *ff*. The second system shows piano accompaniment for the vocal parts, with a forte *f* dynamic. The third system contains the piano's main accompaniment, including triplets and a crescendo *cresc.* marking. The fourth system continues the piano accompaniment with a *cresc.* marking and includes the vocal staves with the final "A mort!" lyrics.

A mort! A mort! A mort! A mort!

A

8

*più cresc.* (b)

Une brusque poussée du dehors ébranle et entr'ouvre cette porte;  
et les paysans furieux, mais hésitants, se pressent sur le seuil.

8

*fff*  
*(loco)*

8<sup>a</sup> bassa

Barbe-Bleue, délivrant Ariane, tire son épée pour se préparer à la lutte. Mais Ariane, calme, s'avance vers la foule.

*marcatissimo*

8

ARIANE

*(très long)* *Lent* *long*

Que voulez-vous? Il ne m'a fait aucun mal.

*dim.* *pp* *long*

8-1

84 Ariane écarte doucement les paysans et referme la porte avec soin, tandis que Barbe-Bleue, les yeux baissés, regarde la pointe de son épée.

Très calme

12

*pp* *espress.*

*espress.*

*m.g.*

*dim.*

*pp*

*espress.*

Cédez un peu

*poco marc. dim.*

*pp*

12/8

Ariane revient vers Barbe-Bleue.

Très retenu

Musical score for the first system. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The piano part begins with a dynamic marking of *p* and includes the instruction *poco cresc.* followed by *poco f* and *dim. molto*. The vocal line is marked *Très retenu* and features a fermata over a note. The score is in a key with three sharps and a 3/8 time signature.

Le Rideau baisse lentement.  
au Mouvt

Musical score for the second system, primarily piano accompaniment. It starts with a dynamic marking of *p* and includes a measure count of '12'. Below the piano part, there is a dashed line with the text '8<sup>a</sup> bassa'.

Musical score for the third system, primarily piano accompaniment. It includes a measure count of '8' and a dashed line with the text '8' below it.

Musical score for the fourth system, primarily piano accompaniment. It features dynamic markings of *dim.*, *pp*, and *pp*. It includes a measure count of '8' and a dashed line with the text '8' below it.

Fin du 1<sup>er</sup> Acte

# ACTE II

Lent

PIANO

*f p f p f p f p f p*

*mf très soutenu et marqué*

*pp mf*

*mf espress.*

Retenu

*mf p dim. p soutenu m.g. dim pp*

8-- court silence

au Mouvt

*f p f p f p f p f p*

*mf très soutenu et marqué*



pp  
mf  
espress.  
mf

This system features a complex piano texture. The right hand plays a rapid, dense sequence of chords and notes, while the left hand provides a steady accompaniment. Dynamics range from *pp* to *mf*, with an *espress.* marking.

Retenu  
8-1  
court silence  
mf p  
dim.  
p  
m.g.  
dim.  
pp

This system is marked *Retenu* and includes a *court silence* instruction. The music is characterized by a *dim.* (diminuendo) dynamic and a *pp* (pianissimo) ending. A fermata is present over the final notes.

au Mouvt  
(b)  
p  
poco cresc.  
mf dim.  
p  
m.g.  
m.g.

This system is marked *au Mouvt* (with a *b* for *breve*). It features a *poco cresc.* (poco crescendo) and a *mf dim.* (mezzo-forte diminuendo) section. The right hand has a more active melodic line.

pp  
p  
espress.  
m.g.  
(pp)

This system contains a *pp* (pianissimo) section with *espress.* (espressivo) dynamics. The right hand has a prominent melodic line, while the left hand provides harmonic support.

p  
poco cresc.  
mf dim.  
p  
m.g.  
m.g.

This system continues the *poco cresc.* and *mf dim.* dynamics. The texture is similar to the previous system, with a focus on the right-hand melody.

*(pp)*  
*p espress.* *m.g.* *m.d.*  
*(pp)*

*(poco marc.)*  
*(pp sempre)*

Au lever du rideau, la scène qui s'éclairera tout à l'heure et révélera une vaste salle souterraine dont les voûtes reposent sur de nombreux piliers, est plongée dans une obscurité presque complète. A l'extrême droite, un étroit couloir voûté longe la salle souterraine, où il débouche, vers le premier plan, par une sorte d'ouverture latérale ou d'arcade informe.

au Mouvt

*p* *m.d.* *(b)* *m.g.* *m.d.* *p*  
*p (mais très appuyé)*

( Sans traîner )

*p espress. marcato* *cresc.* *mf* *cresc.* *m.d.*  
*(p sempre)*

Paraissent tout au fond de ce couloir, comme si elles descendaient les dernières marches d'un escalier, Ariane et la Nourrice.

Ariane porte une lampe.

8

*poco f* *dim.* *p (appuyé)*

*m.g.* *m.d.* *cresc.* *meno p* *espress. marcato*

*m.d.* *mf* *cresc.* *molto*

Même Mouvt  
LA NOURRICE

Ecoulez! La porte se referme avec un bruit ter.

Même Mouvt

*ff* *dim.* *molto*

la N.  
ri - - - - - ble et les murailles trem - - - - - blent...

*p* *dim.*

la N.  
Je n'o-se plus marcher... Je reste i-ci... Nous ne re-ver-rons pas la lu -

*pp*

ARIANE

En a - vant, en a - vant. Ne crains rien.

la N.  
- miè - - re du jour.

*pp* *3* *poco cresc.*

A.  
Il est bles-sé, il est vaincu, mais - il l'i-gnore en co - re...

*mf* *dim.* *p* *m.g.* *m.g.*

*va* *sostenuto*

A. 
 Il nous dé-li-vrera les lar - mes dans les yeux, mais il vaut mieux se délivrer soi -

A. 
 mè - - me. En at-ten-dant sa co - lè - re m'ac -

A. 
 - cor - de ce que son amour re-fu - sait et nous al-lons sa-voir ce qui se cache i -

Elle s'avance, la lampe haute, jusqu'à l'arcade latérale du couloir; s'y penche et tâche de percer les ténèbres de la salle. Un objet indistinct semble arrêter ses regards. Elle se retourne vers la Nourrice pour l'appeler.

A. 
 - ci. Viens!..

A. *Qu'y a-t'il au fond de cette grotte?.. Vois-tu? — Ce-la ne bouge pas...*

A. *Cédez un peu*  
*Je crois qu'elles sont i - ci, mais qu'elles ne vivent plus.*

*Retenu*

*(pp)* *pp*

*p espress.*

*au Mouvt*  
*Elle entre dans la salle que sa lampe éclaire voûte par voûte.*

*très doux* *silence*

A. *Où êtes-vous? qui êtes-vous?*

*très lié* *pp* *pp*

Une sorte de frémissement craintif et presque imperceptible lui répond. Elle fait encore un pas; les rayons de la lampe se projettent plus avant et on aperçoit, entassées dans l'ombre des plus lointaines arcades, cinq formes de femmes immobiles.

A. *Très lent* *(d'une voix étouffée)* *= 6*  
*Elles sont là!.. Nourri - ce, nourrice où es-tu?*

*YGRAINE, MÉLISANDE, SÉLYSETTE, BELLANGÈRE*

*Très lent* *(bouche fermée) (\*)* *pp*

(\*) Plutôt murmuré que chanté.

La Nourrice accourt. Ariane lui donne la lampe et fait en hésitant quelques pas vers le groupe.

Elle court à elles, les bras ouverts, les enveloppe de ses mains incertaines, Rapide

Un peu retenu      Le groupe tressaille.      Rapide

Mes sœurs...      Elles vivent!      Me voici!..

Un peu retenu      Rapide

*pp*      *m.d.*      *pp marc.*      Suivez      *p cresc.*

les embrasse, les étreint, les caresse en tâtonnant dans une sorte d'ivresse attendrie et convulsive, tandis que la Nourrice, la lampe à la main, se tient un peu à l'écart.

*p*      *sf*

*espress.*      *p*      *sf*      *espress.*

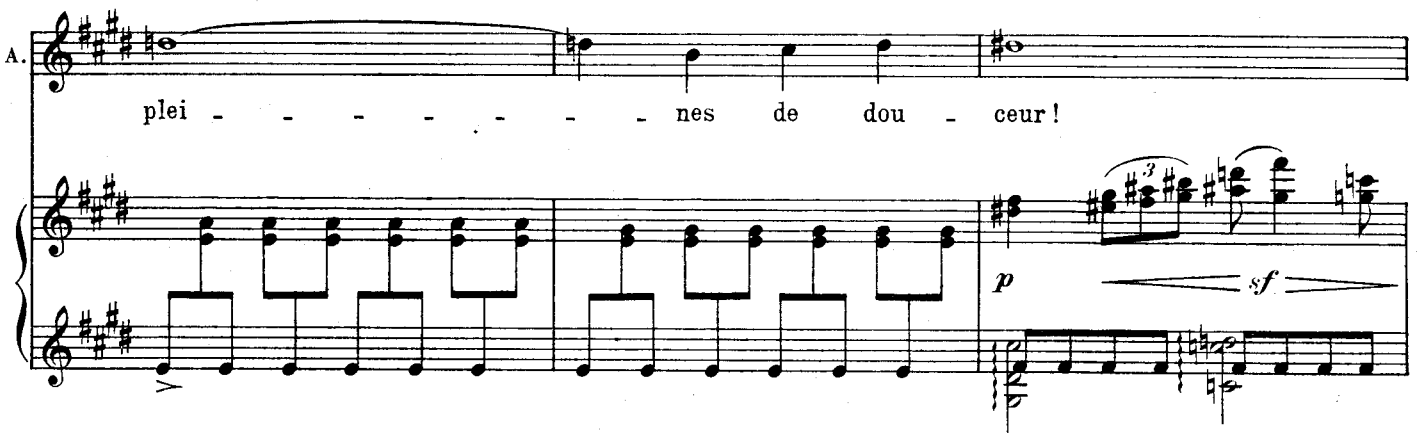
*sf*      *sf*      *sf p*

ARIANE

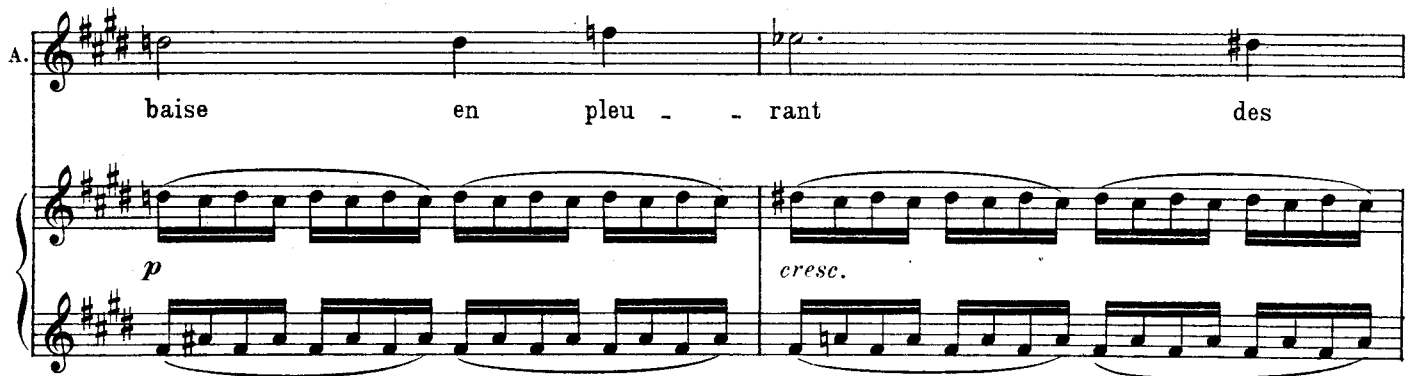
Ah! ——— je vous ai trou - vées! ———

*sf*      *p*

A. 
  
El - les sont plei - nes de vi - - - e et

A. 
  
plei - - - nes de dou - - - ceur!

A. 
  
J'a - - - vais cru voir des mor - - - tes et je

A. 
  
baise en pleu - - - rant des



A. bou - - - - - ches a - - do - -

*più cresc.*

*And.*

A. - ra - - bles!..

*più f p cresc. molto sf dim. 3 3*

*And.*

A. Vous n'a\_vez pas souf\_fert? Oh! Vos lè\_vres sont frai\_ches et vos

*Très légèrement retenu*

*p pp*

A. Reprenez le Mouvt  
jouis sont sem.blables à cel\_les des en\_fants... Et voi\_ci vos bras

*Reprenez le Mouvt*

*p*

A. nus qui sont sou - - - - - ples et chauds et

*p* *cresc.*

A. vos é - pau - les ron - - - des qui vi - - - -

**En serrant**

*più f* *cresc.*

A. - - vent sous leurs voi - - - - -

*sf* *dim.*

*Ped.*

A. - les ! Mais pourquoi tremblez - vous ?

**Revenez - - - - -**

*più dim.*

- - au Mouvt

A. *au Mouvt* Quel prin\_temps a jail - li tout à coup des té -

*p* *espress.*

\*

A. - nè - bres!.. Voi-ci les flammes de vos yeux et voi-ci sur mes

*cresc.* *poco* *a*

A. mains le souf - fle de vos lè - - - - vres!.. Et ces che -

*poco* *m. g.* *sf* *p cresc.*

*Très retenu (dédoublez)* *Lent*

A. - veu\_x qui vous i - non - - - dent!... Vous de - vez é - tre

*Très retenu (dédoublez)* *Lent*

*rinf.* *p* *dim.*

*mf* \*

En reprenant le Mouvt par degrés

A. bel - - - les!.. Mes bras sé -

En reprenant le Mouvt par degrés

*m.d.*

*p espress.*

A. -pa - - - rent des flots tiè - - - des et mes

En animant toujours

A. mains sont per - - dues dans des

En animant toujours

*cresc.*

1<sup>er</sup> Mouvt (Rapide)

A. bou - - - cles re - - bel - - les!..

1<sup>er</sup> Mouvt (Rapide)

*più cresc.*

*f*

A.

A - vez - vous mil - le che - ve - lu - - - - res?... Sont - el - les

A.

noi - - res, sont-elles blon - - - - des?...

A.

Je ne vois pas ce que je fais;

A.

j'em-bras-se tout le mon - - de et je cueil - le vos mains à la

**Très retenu**  
*p*

A. ron - - - - de!... Ah! - - - - c'est la plus pe -

**Très retenu**  
*f espress.* *f p*

**Assez lent**

A. -ti - te que j'atteins la der - - niè - - re... Ne tremble pas, ne tremble

**Assez lent**  
*p expressif et doux*

**Encore plus lent**

A. pas, je te tiens dans mes bras... Nourri - ce,

**Encore plus lent**  
*pp*

A. nourri - ce que fais-tu là? - Je suis i - ci comme u - ne mè - re qui tà - ton - ne

*espress.* *pp*

La Nourrice s'approche avec la  
lampe et le groupe s'éclaire.  
Les captives apparaissent alors

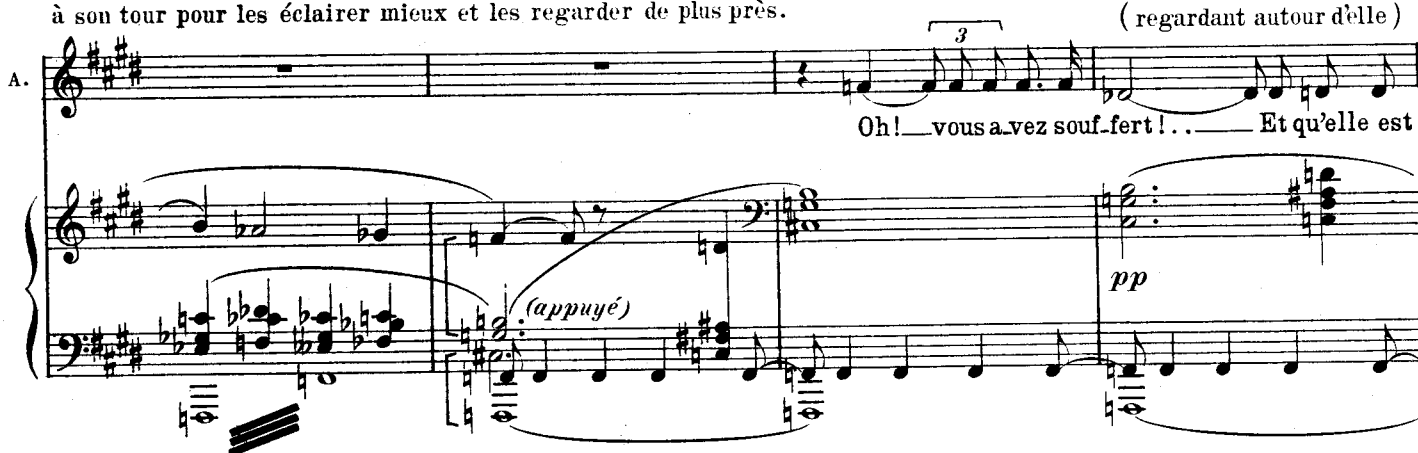
A. 

et mes enfants atten - dent la lu - miè - re

*pp*

vêtues de haillons, les cheveux en désordre, le visage amaigri et les  
yeux effarés et éblouis. Ariane, un instant étonnée, prend la lampe  
à son tour pour les éclairer mieux et les regarder de plus près.

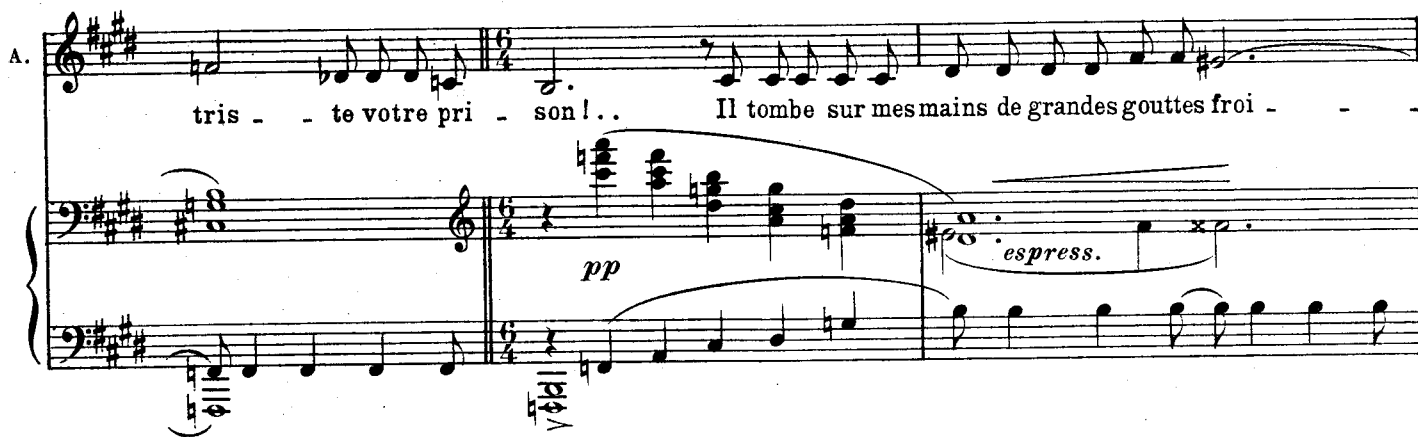
(regardant autour d'elle)

A. 

Oh! vous avez souffert!... Et qu'elle est

*pp*

(appuyé)

A. 

triste votre pri - son!... Il tombe sur mes mains de grandes gouttes froi -

*pp*

*espress.*

A. 

-des et la flamme de ma lam - pe tressaille à chaque ins - tant...

*pp*

(appuyé)

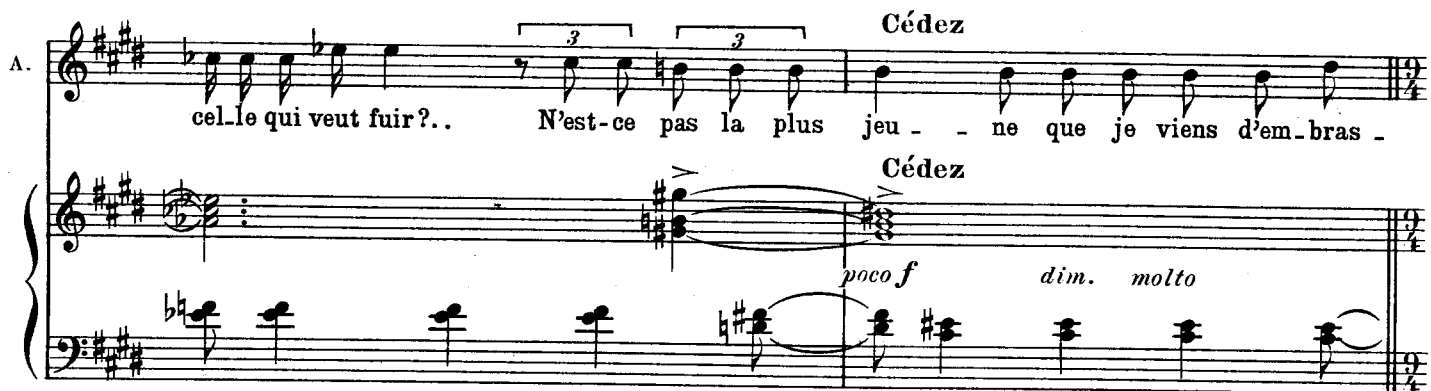
Animez insensiblement

A.  *Que vous me re-gar-dez a-vec des yeux é - tran - ges!.. Pour-*

*cresc. poco a*

A.  *-quoi re-cu-lez-vous quand je m'appro - che? A-vez-vous peur en-cor?.. Quelle est*

*poco più cresc.*

A.  *cel-le qui veut fuir?.. N'est-ce pas la plus jeu - ne que je viens d'em-bras -*

*Cédez*

*Cédez*

*poco f dim. molto*

A.  *-ser?.. Mon long baiser de sœur vous a-t-il fait du mal?..*

*Comme précédemment* *Cédez* *Sans lenteur*

*Comme précédemment* *Cédez* *Sans lenteur*

*pp espress. pp*



A. *Ve-nez donc, ve-nez donc, craignez-vous la lu -*

*p espress.*

A. *-miè - - - re?.. Comment s'ap-pel-le cel-le qui re -*

*pp*

A. *-vient?.. Sé-ly -*

**Retenu**

DEUX OU TROIS VOIX CRAINTIVES (Ygraine, Mélisande)

*Sé-ly-set - - - - te...*

*p espress.*

**Retenu**

A. *-set - - te, tu souris?.. C'est le premier sou - - ri - re que je rencontre i-ci Oh!*

**Un peu plus lent**

*pp*

**Un peu plus lent**

*p*

Cédez au Mouvt

A. *tes grands yeux hé - si - tent com - me s'ils voyaient la mort et pourtant c'est la*

*pp* *poco cresc.* *dim*

Cédez au Mouvt

A. *vie!... Et tes pauvres bras nus trem - blent si tristement en at - tendant l'a -*

*Très modéré* *pp express.* *m. d.*

Cédez un peu

A. *-mour... Viens, viens, les miens at - tendent aussi, mais ils ne tremblent*

*pp express.* *cresc.* *espress.* *dim.*

au Mouvt

(l'embrassant)

Cédez un peu

A. *point. De - puis combien de jours es - tu dans ce tom -*

*pp* *poco cresc.* *dim.*

**Lent**

A. -beau?

SÉLYSETTE

Nous comptons mal les jours. Nous nous trempions sou -

**Lent**

*pp* *espress.* *pp*

*m.d.*

8---!

**Très retenu** **au Mouvt**

A. La -

S. -vent. Mais je crois que j'y suis depuis plus d'une an - - née ...

**Très retenu** **au Mouvt**

*pp* *soutenu et expressif*

8---!

A. -quelle est en-trée la pre miè - - re? Il y a bien long-

YGRAINE (s'avançant plus pâle que les autres)

Moi \_\_\_\_\_

*pp* *cresc.*

A. *-temps que vous n'avez vu la lu-mière?..*

Y. *Je n'ouvrais pas les yeux tant que je pleurais*

Y. *seu - le...*  
 SÉLYSETTE (regardant fixement Ariane)  
*Oh! — que vous ê - tes bel - le! Et comment a-t-il pu vous pu-nir comme*

ARIANE  
*J'ai o-bé-i plus vi - - te;*

S. *nous? Vous a-vez donc dé-so-bé-i aus-si?*

Plus vite

A. mais à d'autres lois que les sien - nes Pour vous dé - li - vrer

S. Pourquoi ê - tes - vous descen - du - - (e) ?

*p espress.* *cresc.* **Plus vite**

Retenu

A. tou - tes...

S. Oh! oui, dé - li - vrez - nous !... Mais comment ferez - vous ?

*f* *p* *f espress.* **Retenu** *tim.*

Assez lent

A. Vous n'aurez qu'à me sui - - - vre. Que faisiez - vous i - ci ?

S. On pri - ait, on chan -

*pp espress.* *p* **Assez lent**

s. -tait, on pleu - rait, et puis on at-tendait.. tou -

*dim.* *pp*

ARIANE

Et vous ne cherchez pas à fuir?

s. -jours... On ne pourrait pas fuir; car tout est bien fer-

*pp sempre* *pp*

A. Un peu retenu. au Mouvt *p*

C'est ce que nous verrons...

S. -mé, et puis c'est défen - du.

Un peu retenu. au Mouvt

*poco f sec* *p*

**Modéré**

A. Mais cel - - - le qui me re - -

A. -garde à tra - vers ses che - - veux qui sem - blent l'en-tou -

A. -rer de flam - - - mes im - mo - -

A. -bi - - - les, comment la nomme - - t-on ?

**SÉLYSETTE**

**Retenu** **Lent**

Mé-li -

(\*) Cf. Cl. Debussy: PELLÉAS ET MÉLISANDE (Acte I. Scène III.)

**Cédez** **au Mouvt** **Un peu moins lent**

A. Viens aus - si Mé - li - san - de . Et

S. - san - de .

**Cédez** **au Mouvt** **Un peu moins lent**

*pp* *pp*

**Retenu**

A. cel - le dont les grands yeux sui - vent a - vide - ment la lumière de ma lam - pe?

S. Bel - lan -

**Retenu**

*pp espress.*

**Très modéré** **Cédez**

A. Et l'au - tre qui se cache derrière le gros pi - lier?

S. - gè - - - re .

**Très modéré** **Cédez**

*poco f espress. dim. - - - - - più dim.*



**Lent** **Un peu moins lent**

A.

S.

Elle est ve-nue de loin, c'est la pauvre Al-la-di-ne.

**Lent** **Un peu moins lent**

*pp*

**Lent**

A.

S.

pau - - vre?»

Elle est descendue la der-niè - - re et ne par-le pas notre

**Lent**

*p* *pp*

**Un peu plus vite**  
(tendant les bras à Alladine)

**En animant**

A.

S.

Alla-di - - - - - ne!

lan - - - - - gue.

**Un peu plus vite**

**En animant**

*cresc.* *espress. molto* *più f*

(Alladine accourt - - - - - et Penlace en étouffant un sanglot)

Acceler. - - - - - Cédez

*appassionato*

*cresc. molto*

*p espress.*

Très modéré

ARIANE

*Très modéré*

(long!)

Tu vois bien que je par-le la

*p dim. molto*

*pp*

*poco cresc.*

Calme

A.

sien - - ne quand je l'embrasse ain-si.

*meno p*

*espress.*

*dim.*

*pp*

Calme

SÉLYSETTE

Elle'n'a pas en-co-re ces-sé de pleu - - rer

*pp*

12

En animant dans l'expression

ARIANE (regardant avec étonnement Sélysette et les autres femmes)

Mais toi-mê - me, tu ne ris pas en-co - - - re?

En animant dans l'expression *sf*

Et les au-tres se tai - - - sent. Qu'est-ce donc?

Al-lez-vous vivre ainsi dans la ter - reur?

**Retenu**

Vous sou - ri - ez à pei - ne en suivant tous mes

**Retenu**

En animant

A. ges - tes de vos yeux in - cré - du - les . Vous ne voulez pas

En animant

Modéré

A. croire à la bon - ne nou - vel - le ?

Modéré

A. Vous ne re - gret - tez pas la lu - miè - re du

A. jour, les oiseaux dans les ar -

A. *3* *3* *3*  
 -bres et les grands jar - dins verts qui fleuris - sent là -

A. haut? *sf* Cédéz - - -  
 Vous ne sa - vez donc Cédéz - - -  
*dim.*

A. - - - - au Mouvt  
 pas que nous som - mes au prin - temps?  
 - - - - au Mouvt  
*p* *poco marc.*

A. Hier ma - tin je mar - chais par les

En animant insensiblement

A. rou - tes, je bu - vais des ray - ons, de l'es - pa - ce, de l'au -

En animant insensiblement

*p* *marc.* *(croiséz)* *poco cresc.*

A. - ro re... Il nais - sait tant de

*meno p* *marc.* *pp*

A. fleurs sous cha - cun de mes pas que je ne sa - vais où po -

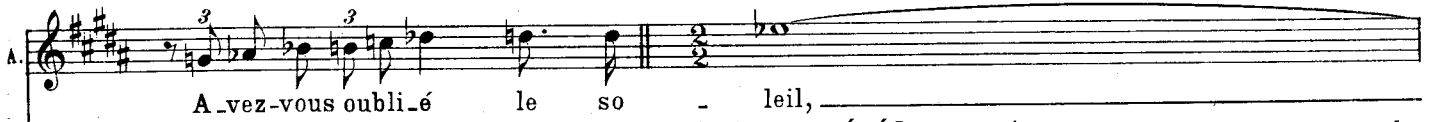
*p* *cre*

A. - ser mes pieds a - veu - gles...

*scen* *do* *poco f* *dim.* *espress.*

Un peu élargi

Comme précédemment

A. 

A\_vez-vous oubli\_é le so - leil,

Un peu élargi

Comme précédemment



*p cresc.* *mf* *fp*

Red.

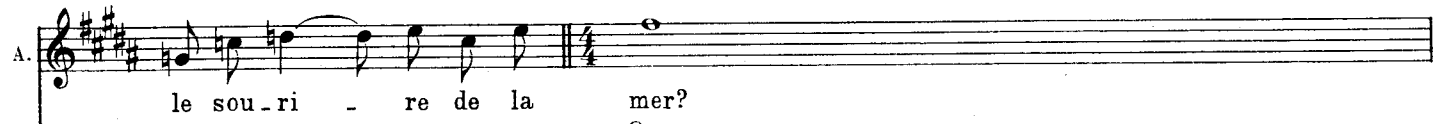
A. 

la ro - sée dans les feuil - les,



*mf* *fp*

\* Red. \*

A. 

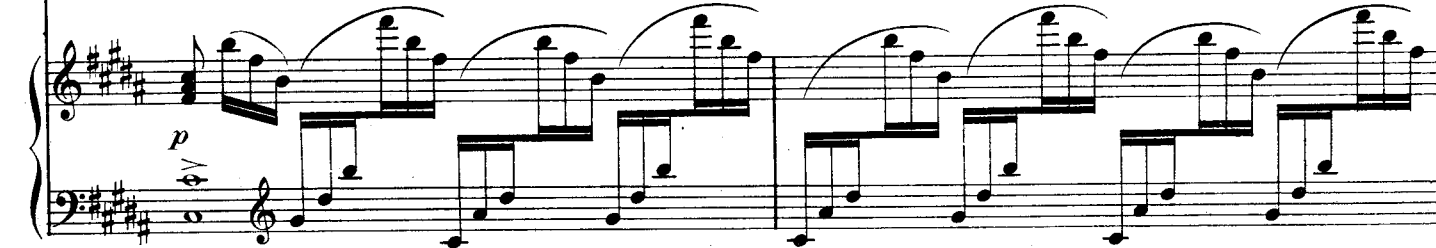
le sou - ri - re de la mer?



*mf* *sf*

A. 

El - le ri - ait tout à l'heu - re, comme el - le



*p*

A.

rit aux jours qui la ren - dent heu -

*rinf* *p cresc.*

A.

- reu - se, et ses mille pe-tites vagues m'approu-

*sf* *sf* *poco dim.*

En animant

A.

-vaient en chan - tant

En animant

*p cresc.* *f*

A ce moment, une des gouttes d'eau qui suintent sans interruption du haut des voûtes, tombe sur la flamme de la

A.

sur des pla - ges de lu - miè - re!...

*cresc.* *molto* *ff* *m.d.*



lampe qu'Ariane tendait devant elle en se tournant vers la porte, et brusquement l'éteint dans un dernier tres-saillement de la lumière. La nourrice pousse un cri de terreur et Ariane s'arrête, déconcertée.

A.

**En retenant beaucoup** **Lent**

*dim. molto* *ppp*

A.

dans les ténèbres  
à mi-voix

Où ê-tes-vous?—

**SÉLYSETTE**

I - - ci, prenez ma main, ne vous éloignez pas;

**Lent**

Suivez *pp* *poco cresc.*

A.

Vous y voy-ez en-

S.

il y a de ce côté une eau dorman-te et très profon - - de...

*p* *dim.* *pp* *m.g.*

vallée

A. *- co - re?*

S. *Oui, — nous a-vons long-temps vé-cu — dans cette ob-scu-ri-té.*

*p pp poco cresc.*

A. **Retenu**  
*Il y a donc une clar.*

S. *Oui, — menons-la dans la clarté. —*

**BELLANGÈRE**

*Venez i-ci; il y fait bien plus clair...*

*p dim. pp Retenu*

A. *- té — dans les plus profon - des té - nè - bres?*

S. *Mais oui, — il y en a u - ne!...*

**En retenant le dernier temps**

*pp*

**En retenant le dernier temps**

Assez lent, sans traîner

S. N'apercevez-vous pas la grandelueur pâ - le qui é - clai - re tout le fond de la derniè - re

pp

ARIANE

J'entrevois en ef - fet... u - ne pâ - le lu - eur qui grandit...  
 vou - te? Mais

p dim. poco cresc.

A. D'où vient -  
 S. non, — ce sont tes yeux, — tes beaux yeux é - ton - nés qui grandis - sent...

pp cresc.

**Plus vite** **Cédez**

A. *-el - le? Mais il faut le savoir!...*

S. *Nous ne le savons pas.*

**Plus vite** **Cédez**

*p cresc. rinf*

*pp*

A. *Elle va vers le fond de la scène et promène à tâtons les mains sur la muraille.*

**Comme précédemment**

*f dim.*

**En animant légèrement** **Élargi**

A. *L-ci — c'est la murail-le... Ici enco - re... Mais plus haut, ce ne sont plus des Élargi*

**En animant légèrement** **Élargi**

*p m.d. m.g. cresc. molto*

1<sup>er</sup> Mouvt Assez animé Cédez

A. *pier - res!...* *Aidez-moi à monter sur ce quartier de roc...*

1<sup>er</sup> Mouvt Assez animé Cédez

*f très marqué* *fp*

Elle y monte, soutenue par les femmes.

1<sup>er</sup> Mouvt En élargissant Cédez

A. *Je tou - che au sommet de la*

1<sup>er</sup> Mouvt En élargissant

*p cresc.* *p*

1<sup>er</sup> Mouvt continuant de tâter la paroi

A. *voû - te...* *Mais ce sont des verrous!...* *Je sens des barres de fer* *et des verrous é - nor - mes.*

1<sup>er</sup> Mouvt

*p cresc.* *più f*

*Red.*

A. *A - vez - vous es - say - é de les pous - ser?...*

*cresc. molto*

\*

Plus animé et en serrant insensiblement la progression



SÉLYSETTE

Non, non, n'y touchez pas, — on dit que c'est la mer qui baigne les mu-

Plus animé et en serrant insensiblement la progression

S.

-rail - - - les!... Les grandes va - gues vont en.

S.

-trer!...

MÉLISANDE

C'est à cau-se de la mer que la lu-ur est

M. ver - te!...

YGRAINE

Nous l'a - vons en - ten - due bien des fois,

*f* *sf*

Y. pre - nez gar - de!...

*mf cresc.*

MÉLISANDE

Oh! je vois l'eau qui

*f* *mf*

M. trem - ble au - des - sus de nos tê - tes!...

*cresc.*

**ARIANE** Cédez au Mouvt Retenu

Non, non, c'est la lu-mière qui vous cher - che!...

*rinf* *f*

Cédez au Mouvt Retenu et très accentué

Les femmes épouvantées reculent et se cachent derrière un pilier d'oï elles suivent de leurs yeux agrandis tous les mouvements d'Ariane.

**BELLANGÈRE** au Mouvt Retenu

Mes pau - vres, pau - vres

Elle es - sa - ye de Pou - vrir!...

au Mouvt Retenu

*red.* *sfp*

**Très modéré et soutenu**

sœurs! Pourquoi voulez-vous donc qu'on vous dé - li - vre si vous a - do - rez vos té -

**Très modéré et soutenu**  
*espress.*

*f* *dim.* *cresc. molto*



En animant un peu

Retenu

A. 

-nè - bres; et pourquoi pleuriez-vous si vous étiez heu - reu - ses? Oh!...

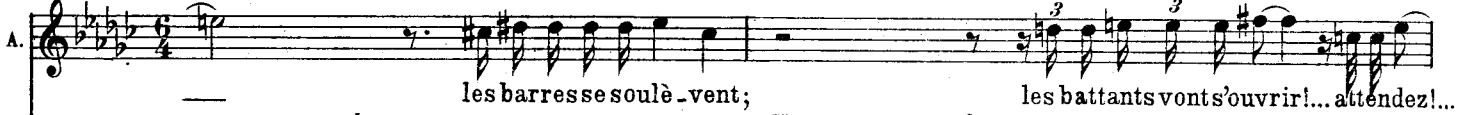
En animant un peu

Retenu



Un peu animé

Un peu animé

A. 

les barres se soulè - vent; les battants vont s'ouvrir!... attendez!...

Un peu animé

Un peu animé



Les lourds battants d'une sorte de vaste volet intérieur se séparent en effet, tandis qu'elle parle encore, mais seule, une lueur très pâle presque sombre et diffuse, éclaire l'ouverture arrondie de la voûte.

A. 

Très retenu



au Mouvt (un peu animé)



ARIANE continuant sa recherche

Ah! ce n'est pas enco - re la clarté vé - ri -

*mare.*

7...

6/4

A. - ta - ble!... Qu'y a-t-il sous mes mains?... Est-ce du ver - re? est-ce du mar - bre?...

*p*

*cresc.*

6/4

En animant de plus en plus

A. On di - rait un vi - trail — qu'on a couvert de nuit... Mes ongles sont bri -

En animant de plus en plus

*fp*

*mare.*

*cresc.*

3

3

6/4

Assez vite

A. <sup>(4)</sup>  
 -sés... Où sont - el - les vos que - - nouil - - - les?.. Sé-ly-  
*più f* *cresc.* *f*

Assez vite

A. -set - - - te, Méli - san - - - de, u - ne quenouille, u - ne pier - - re!..  
*f* *f* *f*

A. Un seul de ces cail - loux qui sont là par mil - liers sur le sol!..  
*ff (très accentué)*

(Sélysette accourt tenant une pierre et la lui donne)

Très légèrement retenu

A. Voi - ci la clef  
 Très légèrement retenu  
*ff* *meno f*

**Plus retenu      Animé**

A. de votre au - - ro - - - re.

**Plus retenu      Animé**

*crese. molto*

Elle donne un grand coup dans la vitre; un des carreaux éclate et une large étoile éblouissante jallit dans les ténèbres. Les femmes poussent un cri de terreur presque radieux; et Ariane, ne se possédant plus et tout inondée d'une lumière de plus en plus intolérable, brise à grands chocs précipités toutes les autres vitres dans une sorte de délire triomphant.

A. Voilà!

LES FEMMES *ff* (cri) Ah!

*ff*

*alleg. mod.*

A. — celle-ci en - co - - re et en-co - re celle-ci!..

\*

A. *3* *3* *3*

La pe - tite et la grande et la der - nière aus -

A. - si!... Tou - te la fe - nê - tre

*ff* *meno f*

*6* *6* *12* *6*

A. crou - le et les flam - mes re - fou - lent mes

*ff* *meno f* *cresc.*

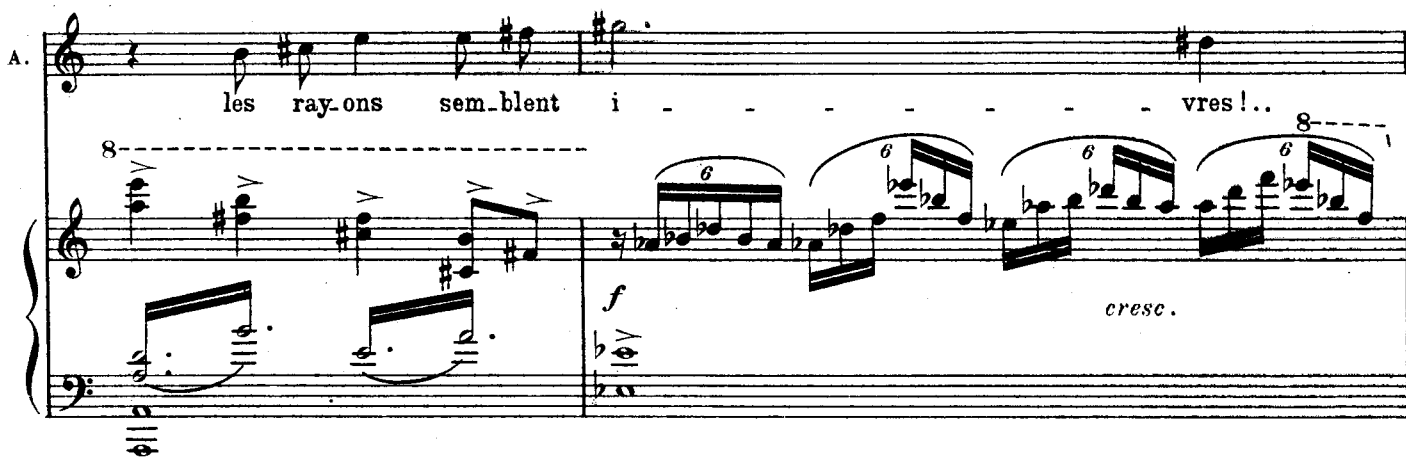
*6* *6* *6*

A. mains et mes che - veux!... Je n'y vois plus, je

*8* *6* *8*

A. 

ne peux plus ouvrir les yeux!.. N'ap-pro-chez pas en-co-re,

A. 

les ray-ons sem-blent i-vres!..

*cresc.*

A. 

Je ne peux plus me re-dres-ser;

*cresc.*

A. 

je vois, les yeux fer-més, les lon-gues pier-re-

*cresc.*

A. *ri - es qui fouet - - - - tent mes pau -*

A. *-piè - - - - res!... Je ne sais pas ce qui m'as -*

A. *-sail - le... Est-ce le ciel, est-ce la mer? Est-ce le vent ou la lu -*

A. *-miè - - - - re? Tou - te ma che - ve - lure est un ruisseau d'é -*

En cédant légèrement

A. *clairs!.. Je suis cou-verte de mer - veil - les, je ne vois rien et j'en - tends*

En cédant légèrement

Un peu moins animé que précédemment

A. *tout. Des mil-*

Un peu moins animé que précédemment

*f espress.*

A. *-liers de ray-ons ac-ca - - blent mes o - reil - les, je ne sais où ca-cher mes*

En reprenant peu à peu l'animation du début

A. *yeux, mes deux mains n'ont plus d'om - bre, mes pau-piè-res m'é-blou-*

En reprenant peu à peu l'animation du début

*poco dim.*



A. *cresc.*

- is - - sent et mes bras qui les cou - - vrent, les cou - vrent de lu - -

**Animé**

A. *Animé* *ff* *Red.*

- miè - - - re ! Où é - tes

A. *sf*

vous ? Ve - nez tou - - tes, je ne peux plus des -

**Sans presser**

A. *sf* *ff*

- cen - - dre !... Je ne

A. 
 sais où po - ser mes pieds dans les va - gues de feu qui sou -

A. 
 lè - vent ma ro - - - be, je vais tom - ber dans vos té - nè - bres!..

A ces cris, Sélysette et Mélisande sortent de l'ombre où elles s'étaient réfugiées, et, les mains sur les yeux, comme pour traverser des flammes, courent à la fenêtre et, tâtonnant dans la lumière, montent sur la pierre aux côtés d'Ariane.

**Très large**

ff *f espress.*  
 m. g. m. d.

- Les autres femmes les suivent, les imitent, et toutes se pressent ainsi dans l'aveuglante nappé de clarté qui les force à baisser la tête. Il y a alors un instant de silence ébloui, durant lequel on entend au dehors le murmure de la mer, les caresses du vent dans les arbres, le chant des oiseaux et les clochettes d'un troupeau qui passe au loin dans la campagne.

ff *f espress.*  
 m. g. m. d.

First system of musical notation. It consists of three staves: a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass line. The grand staff contains a melodic line with a slur and a fermata, and a bass line with a 12-measure triplet. The word *m.d.* is written below the first measure of the grand staff.

Second system of musical notation. It consists of three staves. The grand staff features a melodic line with a slur and a fermata, and a bass line with a 12-measure triplet. The word *m.d.* is written below the first measure, and *m.g.* is written below the second measure. The word *m.d.* appears again below the fifth measure.

Third system of musical notation. It consists of three staves. The grand staff features a melodic line with triplets and a fermata, and a bass line with a 12-measure triplet. The word *Retenu* is written above the grand staff. The word *dim.* is written below the grand staff, and *molto* is written below the bass line.

Fourth system of musical notation. It consists of three staves. The grand staff features a melodic line with a slur and a fermata, and a bass line with a 12-measure triplet. The word *Lent et calme* is written above the grand staff. The word *ppp* is written below the grand staff, and *m.d. 8* is written below the first measure.

8-----1

*m.g.* *ppp* Cédez

Très calme (sans trainer) *espress.*

*pp* *m.d.*

SÉLYSETTE

MÉLISANDE Je vois la mer !

Et moi je vois le

8-----1

*pp*

(couvrant ses yeux de son coude)

M. ciel!.. Oh! non, on ne peut

*ppp*

YGRAINE

Mes yeux s'a - pai - sent sous mes mains... OÙ

pas!...

*espress.*  
*pp*  
*m.g.*

sommes-nous?...

BELLANGÈRE

Je ne veux re-garder que les ar - bres... OÙ sont-ils?..

*pp*  
12 12 12  
24 12

En animant insensiblement BELLANGÈRE

Nous

YGRAINE

Oh! la cam-pagne est ver - te!...

En animant insensiblement  
*marc.*

*sf* *poco f* *dim.*

B. som - mes au flanc du roc.

MÉLISANDE

Le vil - lage est là-bas... Voyez -

M. -vous le vil - la - ge?...

YGRAINE

On ne peut y des - cen - dre;

*p marc.*

Y. nous som - mes en - tou - rées d'eau, et les

Le mouv<sup>t</sup> doit être devenu ici un peu plus rapide

Le mouv<sup>t</sup> doit être devenu ici un peu plus rapide

*cresc.*

24 48

SÉLYSETTE

Où sont les hom - mes?...

ponts sont le-vés...\_\_\_\_\_

MÉLISANDE

Là-bas,\_\_\_\_\_

*mf*

*dim.*

*cresc.*

là-bas...\_\_\_\_\_

un pa-y - san!...

*molto*

*p cresc.*

*molto*

Plus animé encore  
SÉLYSETTE

Il nous a vu - - es, il nous re -

Plus animé encore

*f*

S. -gar - de... Je vais lui faire si - gne...

*f p* *cresc.* *più cresc.*

S. Elle agite sa longue chevelure.

*sf* *tr* *sf* *tr* *sf* *tr* *sf* *tr*

S. Il a vu mes che - veux; il ô - te son bon.

*sf* *sf* *mf* *cresc.*



Sans presser davantage

S. *mf marc.* *fpp* *pp*

\_net. Il fait le

S. si - - - gne de la croix... U.ne

MÉLISANDE

*pp* *pp*

S.

M. (comptant les coups)

clo - - che! U.ne clo - - che! Sept,

*mf* *mf* *mf* *pp*

S. \_\_\_\_\_  
Dix, \_\_\_\_\_

M. huit, \_\_\_\_\_ neuf... \_\_\_\_\_

7 8

*pp*  
*mf*  
*pp*

S. \_\_\_\_\_  
on - ze, dou - ze...

M. \_\_\_\_\_  
Il est mi -

Un peu retenu

8

*pp*  
*mf*  
*pp*

M. \_\_\_\_\_  
- di.

YGRAINE

Très calme

Qui est - ce qui

Très calme

6 8 12

*pp*

M. Mais — ce sont les oi -

Y. chante ain - si?...  
8-----

*Red.* \*

M. -seaux... Lesvoistu? Ils sont là des mil.liers dans les grands peupliers, le long de la ri -

*Lent*

*poco marc.* *dim.* *ppp*

8-----

SÉLYSETTE

M. Oh! — tu es pâ - le, Mé.li -

*poco marc.* *dim.* *pp*

8-----

S. *- san - del* *Ta robe est en lam.*

M. *Toi aussi tu es pâ - le... ne me re - garde pas.*

8 *pp* 12

S. *- beaux, on te voit au tra - vers...* **Un peu moins lent**

M. *Toi aussi, tes seins nus sé - parent tes cheveux; ne me re - garde pas.*

*Un peu moins lent*

*marc. dim. cresc. mf espress. m.d.*

M. **En animant légèrement**

BELLANGÈRE *Que nos che - veux sont longs!... Et nos*

YGRAINE *Que nos fa - ces sont pâ - les!...*

**En animant légèrement**

*p cresc.*

M. Al-la - di-ne san-glo - te...

B. mains trans - pa - ren - tes!...

*f* *espress.* *pp* *f* *espress.*

ARIANE *Retenu* *Très modéré*

SÉLYSETTE

Oui, oui, em-bras-sez -

Je l'em-bras - se, je l'em-bras - se...

*pp*

*Retenu* *Très modéré*

A. -vous, ne vous re - gar - dez pas en -

*espress.*

*p*

**En animant par degrés**

A. *co - re... Sur - tout, n'at - ten - dez*

**En animant par degrés**

*p*

A. *pas que la lu - miè - re vous at - tris - te...*

*cresc.*

**Plus vite**

A. *Pro - fi - tez de l'i - vres*

**Plus vite**

*p cresc.* *mf marc.* *rinf*

**Cédez un peu** **Retenu**

A. *-se pour sor - tir de la tom*

**Cédez un peu** **Retenu**

*cresc.* *f*

A. *be...* **En élargissant**

*f marc.* *m.g.*

**Modérément animé**  
*marc.*

*mf* *dim.*

**ARIANE**

Un es-ca-lier de pier-re des-cend au flanc du

*mf* *marc.*

A. roc: Je ne sais où il mè- - - - ne,

*3*

A. *mais il est lumi - neux*

*mf* *cresc.* *f*

A. *et le vent du lar - - - ge l'as -*

8

*p cresc.* *mf* *sf*

A. *- sail - - - le... Ve - nez tou - - - tes,*

*p* *cresc.*

A. *ve - nez tou - - - tes, des milliers de ray - - ons*

*più cresc.* *rfz*



En retenant un peu Assez vif

A. dan - - - - - sent aux creux des va - - - - -

En retenant un peu Assez vif

*f* *glissando* *f*

Elle sort par l'ouverture et disparaît dans la lumière.

A. - - - - - gues...

*f*

SÉLYSETTE, la suivant et entraînant les autres femmes.

Oui, ———— oui, ———— ve-nez, ve-nez, ————

*f* *f*

S. ———— mes pau-vres sœurs heu-reu- - - - -

*f* *espress.*

S. - - - ses. Dan-sons, dan-sons aus-si - - - la

*p cresc.*

S. ron - - - de de la lu - miè - - - Un peu serré

Un peu serré

*f rfz*

S. - - - re... En cédant légèrement

En cédant légèrement

*dim.*

Toutes se hissent sur la pierre, et disparaissent en chantant et en dansant dans la clarté.

**Animé, sans précipiter l'allure**

TOUTES

Les cinq fil - - - les d'Or - - - la - - - mon - - - de

**Animé, sans précipiter l'allure**

*mf cresc.*

T. ( la fée noire — est mor — — — — — te )

*mf espress.*  
*cresc.*

T. Les cinq fil - les d'Or - la - mon -

*mf*  
*cresc.*  
*dim.*

T. - de — — — — — Ont trou - vé — — — les

*Élargi*

*p*  
*pp*  
*Élargi*

au Mouvt

T. portes !..

au Mouvt

*f*

Très vif

First system of the musical score. It consists of three staves: a single treble staff at the top and a grand staff (treble and bass) below. The key signature is three sharps (F#, C#, G#) and the time signature is 2/4. The tempo is marked 'Très vif'. The first staff contains chords and melodic fragments. The grand staff features a piano introduction with dynamics *m.g.* and *ff*. The system concludes with a fermata over the final notes.

Second system of the musical score, continuing the grand staff from the first system. It features a melodic line in the treble staff and a rhythmic accompaniment in the bass staff. The system ends with a fermata.

Third system of the musical score. It includes a single treble staff at the top and a grand staff below. The top staff has a melodic line with dynamics *m.d.* and *ff*. The grand staff continues with a piano accompaniment, featuring dynamics *m.g.* and *ff*. The system concludes with a fermata.

8.

This system contains three staves of music. The top staff has a treble clef and a key signature of three sharps (F#, C#, G#). It begins with a dotted line and the number '8.' above it. The middle and bottom staves are grouped by a brace on the left and have a bass clef. The middle staff starts with the dynamic marking 'm.g.' and contains a melodic line with slurs. The bottom staff contains a bass line with slurs.

∞

This system contains three staves of music. The top staff has a treble clef and a key signature of three sharps. It begins with a dotted line and the infinity symbol '∞' above it. The middle and bottom staves are grouped by a brace on the left and have a bass clef. The middle staff contains a melodic line with slurs and some rests. The bottom staff contains a bass line with slurs. The dynamic marking 'f ed.' is located below the bottom staff.

x

This system contains three staves of music. The top staff has a treble clef and a key signature of three sharps. It begins with a dotted line and the letter 'x' above it. The middle and bottom staves are grouped by a brace on the left and have a bass clef. The middle staff starts with the dynamic marking 'm.d.' and contains a melodic line with slurs. The bottom staff contains a bass line with slurs.

Un peu élargi

*m.d.*  
*ff très accentué*

au Mouvt  
8-

*ff*  
*ff*  
*dim.*

*p*  
*ff*  
*ff*  
Rideau

Fin du 2<sup>e</sup> Acte

# ACTE III

Assez lent

PIANO

First system of musical notation (measures 1-4). The right hand starts with a half note chord, followed by a melodic line with a slur and a fermata. Dynamics include *mf*, *sfz*, *dim.*, and *p marc.*. The left hand provides a harmonic accompaniment.

Second system of musical notation (measures 5-8). The right hand continues the melodic line with a slur and a fermata. Dynamics include *poco cresc.*, *dim.*, *mf*, *sfz*, *dim.*, and *p marc.*. The left hand continues the accompaniment.

Third system of musical notation (measures 9-12). The right hand features a melodic line with a slur and a fermata. Dynamics include *dim.*, *p espress.*, and *poco marc.*. The left hand continues the accompaniment.

Fourth system of musical notation (measures 13-16). The right hand has a melodic line with a slur and a fermata. Dynamics include *p cresc.*, *più marc.*, and *p*. A tempo change is indicated by a double bar line and the instruction "(Sans traîner) *espress.*". The left hand continues the accompaniment.

Fifth system of musical notation (measures 17-20). The right hand has a melodic line with a slur and a fermata. Dynamics include *espress.*, *cresc.*, *sfz*, and *marc.*. The instruction "Cédez très peu" is written above the right hand. The left hand continues the accompaniment.

au Mouvt

First system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics include *p espress.*, *m.g.*, and *cresc.*

Second system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics include *poco marc.*, *dim.*, *espress.*, and *pp*.

Third system of musical notation. Treble and bass staves. Dynamics include *espress.* and *pp*.

Fourth system of musical notation. Treble and bass staves. Includes the instruction *Cédez* above the staff and *au Mouvt* below. Dynamics include *cresc.*, *sfz*, *marc.*, and *p espress.*

Fifth system of musical notation. Treble and bass staves. Includes the instruction *8<sup>a</sup> bassa* at the bottom left.



First system of musical notation. It consists of a vocal line and a piano accompaniment. The piano part features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The instruction *poco a poco cresc.* is written below the piano part. A dashed line with the number '8' is positioned below the first measure of the piano part.

Second system of musical notation. The vocal line contains the lyrics: "En serrant légèrement peu à peu". The piano part continues with the instruction *più f* and *cresc. sempre*.

Third system of musical notation. The piano part begins with the instruction *f* and the tempo marking *Un peu plus animé*. The system includes sixteenth-note passages in the right hand and a bass line in the left hand. The instruction *dim.* is placed above the right-hand part.

Fourth system of musical notation. The piano part features a melodic line in the right hand and a bass line in the left hand. The instruction *p* is written below the piano part. The system concludes with the instruction *pp* and the word *silence* above the final measure.



1er Mouvt

*f marc.* *cresc.* *ff dim. molto p* *dim.*

Un peu retenu 8-  
*pp* *p espress.* *pp* *silence*

au Mouvt  
*p espress.* *p espress.* *p espress.*

8-  
*p espress.* *dim.* *pp espress.* *Cédez* *Très retenu*

*cresc.* *dim.* *p* *più p* *Cédez* *m.g.* *pp* *espress.*

La même salle qu'au premier acte. Les pierreries éparses scintillent encore dans les niches de marbre et sur les dalles. Entre les colonnes de porphyre des coffrets ouverts débordent de vêtements précieux. Il fait nuit dehors; mais sous les lustres allumés, Sélysette, Mélisande, Ygraine, Bellangère et Alladine debout devant de grands miroirs, achèvent de nouer leur chevelure, d'ajuster les plis de leurs robes étincelantes, de se parer de fleurs et de bijoux, tandis qu'Ariane, allant de l'une à l'autre, les aide et les conseille. Les fenêtres sont ouvertes.

### Rideau

// Assez animé

The musical score for 'Rideau' is written for piano in G major and 6/8 time. It consists of five systems of music, each with a treble and bass staff. The first system is marked *poco f* and features a melody in the treble staff with a trill-like flourish. The second system continues the melody and accompaniment. The third system is marked *meno f* and shows a change in the bass line. The fourth system is marked *poco f* and includes a trill-like flourish in the treble staff. The fifth system concludes the piece with a final flourish in the treble staff. The score includes various musical notations such as slurs, trills, and dynamic markings.

musical score system 1, featuring piano accompaniment with a *meno f* dynamic marking.

musical score system 2, featuring piano accompaniment with *m.g.* and *p* dynamic markings.

musical score system 3, featuring piano accompaniment with a *ped.* marking.

musical score system 4, featuring piano accompaniment with *p* and *m.g.* dynamic markings.

musical score system 5, featuring piano accompaniment with a *cresc.* marking.

SÉLYSETTE

Nous n'a\_vons pu sor - tir du châ\_teau en - chan -

s. -té. Il est si beau que je l'au\_rais pleu -

s. -ré... Qu'endis-tu Ari - a - - - ne ?

Le double plus lent  $\bullet = \bullet$ .  
 s. C'était é - - tran - ge. Les ponts se re\_levaient d'eux - mé - mes et l'eau -

Le double plus lent  $\bullet = \bullet$ .

Pressez au Mouvt

s. — mon-tait dans les fos-sés dès qu'on s'en ap-pro - - chait... Mais qu'im-

Pressez au Mouvt

En animant un peu

s. -porte à pré - sent puisqu'on ne le voit plus ... Il est par -

En animant un peu

*p*

(L'embrassant) Retenu (h)

s. -ti ... Et nous se-rons heu - reu - - - ses

Retenu

*p* *espress.*

Cédez

s. tant que tu se - ras par-mi nous.

MÉLISANDE

Où est-il al - lé?

Cédez

*pp*

au Mouvt (Assez lent)

ARIANE

Je l'i-gno - re comme vous. Il est parti trou - blé peut ê - - tre, dé-con-cer-

au Mouvt (Assez lent)

En animant un peu

-té sans dou - te pour la première fois... Ou bien la co.lè - re des pa-y -

En animant un peu

au Mouvt

-sans l'inqui-é-tait. Il a sen-ti la hai - ne déborder de toutes

au Mouvt

En animant

parts, et qui sait s'il n'est pas al - lé cher-cher du se-cours,

En animant

A. *Cédez*  
 des soldats et des gar - des pour châti - er les rebel - les et re - ve - nir en mai - -

*cresc.* *dim. - p*

*Cédez*

A. *En ralentissant* *Un peu lent*  
 - tre... A moins que sa consci - ence ou quelqu'autre

*En ralentissant* *Un peu lent*

*pp espress.*

A. *Plus vite* *Retenu* *Cédez*  
 for - ce n'ait par - lé...

SÉLYSETTE

*Plus vite* *Retenu* *Cédez*  
 Tu ne t'en i - ras pas?..

*p espress.*

A. *Assez lent*  
 Comment veux-tu que je m'en ail - le puisque les fos - sés sont pleins

*Assez lent*

*pp* *p*



A. 
 d'eau, les ponts le-vés, — les murs infranchis - sa - - bles et les por - - tes fer -

A. **Plus lent** 
 - mées — On ne voit personne qui les garde, et pour - - tant le château n'est pas abandonné.

**Plus lent**

A. 
 On ob - ser - - ve tous nos pas, il doit a - voir don - né des

A. 
 ordres mysté - ri - eux. Mais tout autour des murs les pa - y - sans se ca - - chent

**Cédez Plus animé**

A. et je sens qu'ils veil - lent sur nous. En at - tendant, — mes sœurs, —

**Cédez Plus animé**

*dim.* *p* *cresc.*

12

A. l'é - vé - ne - ment s'apprê - te, nous al - lons ê - tre li - - - bres

*sempre cresc.*

**Cédez un peu au Mouvt**

A. et il faut ê - tre bel - - - les.

**Cédez un peu au Mouvt**

*f*

6 6 6

(s'approchant de Mélisande)

A. Est-ce ain - - si que tu t'y pré - pa - - - res, Mé - li -

*p*

12

A. *- san - - - de ?*

Musical score for the first system, featuring a vocal line and piano accompaniment. The piano part includes sixteenth-note patterns and arpeggiated chords.

*Plus lent*

A. *Ta che - ve - -*

*Plus lent*

Musical score for the second system, marked "Plus lent". It features a vocal line and piano accompaniment with a change in tempo and meter.

A. *- lure est le plus beau miracle que j'aie vu; elle é - clai - -*

*pp*

Musical score for the third system, marked "pp". It features a vocal line and piano accompaniment with complex rhythmic patterns.

*Cédez un peu*

A. *- rait, là - bas, l'om - - bre du sou - ter - rain et sou - ri - rait en - -*

*pp*

*Cédez un peu*

Musical score for the fourth system, marked "pp". It features a vocal line and piano accompaniment with a final melodic flourish.

Ralenti

// Un peu animé

A. *- co - re dans la nuit d'un tombeau, et tu te plais à en éteindre chaque*

Ralenti

// Un peu animé

A. *flam - me !... At-tends, c'est en -*

Cédez légèrement

Elle arrache le voile, dénoue les tresses  
Plus vite

A. *- co-re moi qui vais dé-li-vrer la lu-mière -*

Plus vite

Cédez légèrement

poco f

et toute la chevelure de Mélisande s'étale brusquement et respandit sur ses épaules.

A. *- re.*

Oh! d'ou ce-la - vient - il ?

ARIANE **Modéré**  
Ce - la vient d'el - le - mé - - - me

Retenu **Modéré**

A. et se ca - chait en el - - - le. Mais toi -

A. mé - - - me, qu'as-tu fait ?

A. *d = d.*

Où ca - ches - tu tes bras di - vins ?

*cresc.* *mf*

YGRAINE

Mais, i - ci, dans mes man - ches d'or -

*dim.* *p* *m.g.* *m.d.*

ARIANE

Je ne les vois plus... Je les admirais tout à

-froi.

*m.g.* *m.g.* *p* *m.g.* *m.d.*

A.

l'heu - re, tan - dis que tu nouais ta cheve - lu - re...

*cresc.*

**Plus animé**

A. Je me re - tourne et ne re - trou - ve que leur

**Plus animé**

*poco f* *m.d.* *espress.*

**Comme précédemment** Dénouant les manches

A. om - - - bre. Et voi - là deux ray - ons de bon -

**Comme précédemment**

*p* *m.g.* *m.d.* *m.d.*

**Serrez un peu**

A. - heur que je dé - livre en - - co - - re!...

**Serrez un peu**

*cresc.* *poco f*

**YGRAINE** au Mouvt (Modéré)

Oh! mes pau - vres bras nus...

au Mouvt (Modéré)

*dim.*

ARIANE

Cédez

Mais non, — puisqu'ils sont a - do -

Ils vont trem - bler de froid...

Cédez

au Mouvt allant à Bellangère

- ra - - - - bles... Où es -

au Mouvt

*m.d. p*

*m.g.*

tu, Bel - lan - gè - - - - re?.. Il y a - vait à l'ins -

*m.g.*



A. *poco più f*

- tant, \_\_\_\_\_ au fond de ce mi - roir, des é - pau - - les,

A. *En animant légèrement*

un sou - ri - - re qui l'em - plis - saient tout en -

*En animant légèrement* *mf*

A. *poco rinf.* *meno f* *dim.*

- tier \_\_\_\_\_ de su - a - - - ves lu - eurs \_\_\_\_\_

A. *Retenu* *Très modéré*

— Que sont - ils de - ve - - nus?

BELLANGÈRE essayant de fixer des fleurs dans sa chevelure.

*Retenu* *Très modéré* *p*

Ils at - -

**ARIANE** Pressez un peu venant à son aide

Tu es

B. - ten - - dent que ces fleurs veuil-ent bien s'in - cli - ner.

Pressez un peu

*cresc.*

Cédez très peu. Un peu plus vite que le Mouvt principal

A. belle \_\_\_\_\_ et les fleurs ne t'o-bé-issent pas?..

Cédez très peu Un peu plus vite que le Mouvt principal

*più cresc.*

à Alladine qui se pare de voiles et d'écharpes aux couleurs un peu vives

A. Et

*cresc.*

*poco f*

A. toi, mon Al-la-di - - - ne, que fais - tu loin de

A. nous?..  
YGRAINE se retournant et éclatant de rire

Ah! Ah! Ah! Ah! Ah! — Où donc a-t-elle pris ces

*f stacc.*

ARIANE

Y. Sans  
flam - mes in - con - - nues?..

A. doute en son î - - - le de feu... En ralentissant

*dim.* *p*

A. Mais — vois - tu, — Al - la - di - - - ne, i -

Mouv<sup>t</sup> principal assez retenu

A. *- ci, sous nos nu - a - - - ges,*

Mouv<sup>t</sup> principal assez retenu

A. *les ray-ons sont moins vifs, les fleurs moins é - cla - tan - tes,*

*pochissimo cresc.*

A. *et les oiseaux plus ter - nes... Or il faut que les*

Retenu // Comme précédemment

Retenu // Comme précédemment

*decresc. p dolci. m.d. m.g.*

A. *fem - mes sui-vent toujours l'a-vis des oi - seaux et des fleurs*

*m.d. m.g. cresc.*

A. qui tra - dui - sent pour el - - - - les les con -

*dim.* *m.d.* *m.g.*

A. - seils du so - leil... **En serrant**

**En serrant**

*m.g.* *m.d.* *pp*

**Très animé** En-le-vons cette é - char - - - - pe et ce

**Très animé**

*poco sf* *poco f*

A. voi - le trop ar - - dent. **En dédoublant** ♩ = ♩

**En dédoublant** ♩ = ♩

*rfz* *dim.* *mf stacc.*

A.

C'est

SÉLYSETTE

Quel - les ba - gues choi - si - rai - - - - je?

A.

elle fouille parmi les pierres précieuses.

jus - - - - te. Que fai - tes - vous des

A.

mil - le pier - re - ries qui bril - - - - lent à vos

A.

pieds? Ont - el - les é - té cré -

*sempre stacc.*

A. *- ées pour mou - rir sur les dal - - - les*

*cresc.*  
1 4 2 1 2 1

A. *ou pour se ral - lu - mer à la cha - leur des*

*rf* *mf*

A. *seins, des bras, des che - ve -*

*cresc.*

elle ramasse à pleines mains les pierres précieuses qu'elle distribue à ses compagnes.

A. *- lu - - - - res?..*

*gliss.*  
8 7 6 12 3

A. *Voici des perles pour Y - grai - - - - - ne,*

*dim.* *f* *gliss.*

A. *pour Mé - - li - - san - - - - - de des sa -*

*dim.* *p*

A. *- phirs* **Serrez**

**Serrez**

A. *et des ru-bis pour Sé - ly - - - - - set - - - - - te...*

*au Mouvt*

*pp* *p* *mf*



**SÉLYSETTE**

Je pré - fè - - - re ces é - me - rau - - - des...

**ARIANE**

Voi - là qui m'é - mer - veille \_\_\_\_\_ et qui me rend heu -

A. - reu - - - - sel.. C'est la vie qui re -

**Serrez au Mouvt Cédez un peu**

A. - vient 8-- Serrez puis - que la vo - lonté de plai - re ressu -

**au Mouvt Cédez un peu**

*più f sf p marc.*

**Mouv<sup>t</sup> principal**

A. - sci - te...  
**BELLANGÈRE**  
 Ai-mez-vous ce collier d'o - pa - les et d'a-mé-thys - - tes?..

**Mouv<sup>t</sup> principal**

*p* *m.g.* *m.d.* *m.g.* *m.d.*

**ARIANE**  
 Je met-trais ces o - pa - - - - les par - mi ta che-ve -

*m.g.* *m.g.* *m.d.*

**En animant**  
 - lu - - - re... Ces bou - cles sont trop sa - - - - ges...  
**En animant**

**Un peu plus vif**  
 Et puis ce man - teau froid sur ces tiè - des é -  
**Un peu plus vif**

*più f* *m.g.* *m.d.* *m.g.* *m.d.*

Enlevant le manteau Cédez

A. -pau - les... Voi - là deux sour - ces de dou -

Cédez

*cresc.* *dim.*

Comme précédemment

A. -ceur qui se per - daient dans les té -

Comme précédemment

*p* *cresc.*

Plus animé

A. -nè - - - - bres... Vraiment

Plus animé

*mf* *cresc.* *più f* *cresc.*

A. mes jeu - nes sœurs,

*f*

A. *(#)*  
 je ne m'é - ton - ne plus s'il ne vous ai - - mait

*espress.*

A. pas au - tant qu'il eût fal - lu et s'il vou - lait cent

*rf dim.*

A. fem - - mes ... Il n'a - vait que vos om - - bres ...

*Très retenu*

*f* *sost.*

Entre par une porte latérale, la Nourrice haletante, échevelée.

LA NOURRICE

*Vif*

Il revient! Il est là!..

*Vif* *ff* *ff*

Mouvement d'effroi des Femmes.

ARIANE

Qui te l'a dit?

LA NOURRICE

Un des gar-des. Il vous a

*p* *poco cresc.*

A.

Mais je n'ai vu per-son-ne...

la N.

vue. Il vous ad-mi-re. Ils se ca-

*And.*

la N.

-chaient. Ils sui-vaient tous nos ges-tes... C'est le plus jeu-ne qui a par-

*p* *poco cresc.*

**Ralenti**

la N. *lé. Il m'a dit que le maî - tre re - vient... Il fait le tour des*

**Ralenti**

*p poco cresc. più cresc.*

**Comme précédemment (Vif)**

la N. *murs... Les pa - y - sans le sa - vent. Ils sont ar - més... Ils se ré -*

**Comme précédemment (Vif)**

*f Ped.*

la N. *- vol - - - tent... Tout le vil - lage est ca - ché dans les*

*f mf Ped.*

la N. *haies... Ils l'at - ten - - -*

*cresc. f*

Elle monte par l'escalier latéral à l'une des fenêtres du fond.

la N.

- dent ...

*cresc.* - - - - - *molto*

la N.

Je vois des

*marc.* *poco dim.*  
*sf* *Ped.*

la N.

tor - - - ches dans les bois !..

3

Les femmes affolées poussent un cri de terreur et courent autour de la salle pour chercher une issue.

*ff* 3 3

Sélysette monte également aux fenêtres.

*mf marc.*

SÉLYSETTE

C'est son car - ros - - - se,

*cresc.*

*Red. sf*

\*

s. son car - ros - se de no - - - ce!... Il s'ar - rê - -

*Red. sf*

\*

*p*

Toutes s'élancent aux fenêtres, se pressent sur le balcon intérieur et regardent dans la nuit

s. - - te!...

*cresc.*

*ff*

*3*



First system of musical notation. The right hand (treble clef) features a melodic line with slurs and accents. The left hand (bass clef) has a bass line with two triplet markings. The dynamic marking *mf* is placed above the right hand, and the tempo marking *très marqué* is placed below the left hand.

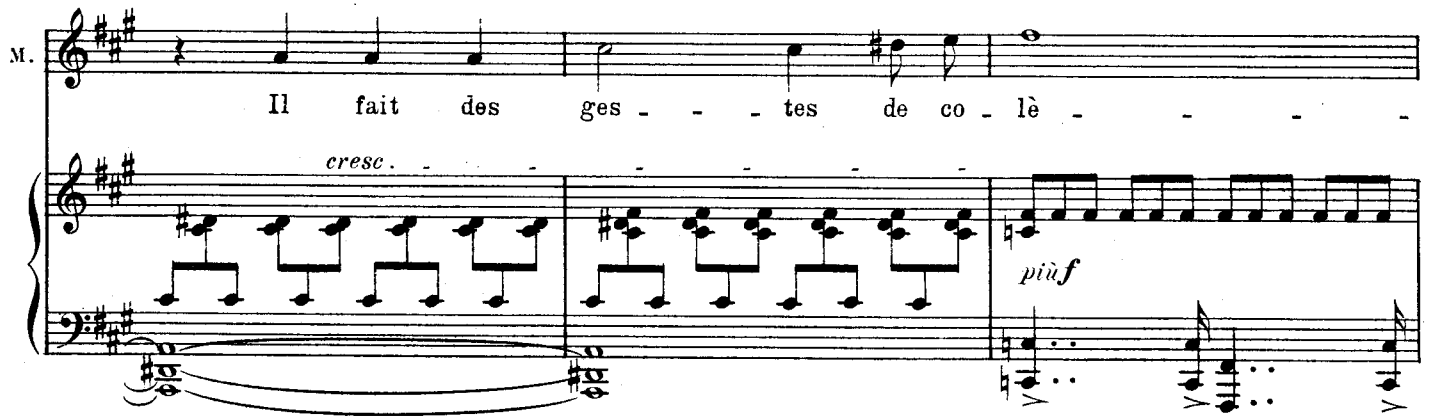
Second system of musical notation. The right hand continues the melodic line. The left hand has a bass line with a *cresc.* marking. The dynamic marking *ff* is placed above the right hand. A *ped.* marking is placed below the left hand.

Third system of musical notation. The right hand has a melodic line with a *dim.* marking. The left hand has a bass line with a *m.g.* marking. A large slur covers the bottom of the system, and an asterisk *\** is at the end.

MÉLISANDE

Fourth system of musical notation. The right hand has a vocal line with the lyrics "C'est lui !...". The left hand has a piano accompaniment with a *mf marc.* marking.

M.  Je le re-con-nais... Il des - cend... *3*

M.  Il fait des ges - - - tes de co - lè - - - - *cresc.* *più f*

SÉLYSETTE  Il est en - tou - ré de ses nè - - - - ges... *3* *3*  
M. *- re...*

MÉLISANDE  Ils ont des é - pées nues ——— qui

M. *bril - lent au clair de lu - ne!..*

\*

SÉLYSETTE *se réfugiant dans les bras d'Ariane.*

*8* *A - ri - a - - -*

*sf mf*

S. *- - - ne!* *A - ri - a - - -*

*8*

S. *- - - ne!* *J'ai peur!..*

*dim.*

First system of the musical score. It consists of a vocal line (Soprano, 's') and a piano accompaniment. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The piano part features a steady eighth-note accompaniment.

Un peu moins vif et en reprenant le Mouvt par degrés

LA NOURRICE

Voi - là les pa - y - sans qui sor - - tent des fos -

Un peu moins vif et en reprenant le Mouvt par degrés

Second system of the musical score. It features piano accompaniment for the vocal line. The piano part includes dynamics such as *p cresc.* and *Red.* (ritardando). There are also slurs and accents over the piano lines.

la N. *3* *3*  
-sés ... Il y en a!.. Il y en a!.. Ils ont des fourches et des

Third system of the musical score. It features piano accompaniment for the vocal line. The piano part includes dynamics such as *piu f* and *Red.* (ritardando). There are also slurs and accents over the piano lines.

la N. faux!..

SÉLYSETTE

Ils vont se bat - tre!..

Fourth system of the musical score. It features piano accompaniment for the vocal line. The piano part includes dynamics such as *cresc.* and *Red.* (ritardando). There are also slurs and accents over the piano lines.

**Mouv<sup>t</sup> principal**

1<sup>ers</sup> et 2<sup>ds</sup> Dessus (★)

LA FOULE

(très loin) Ténors et Basses

**Mouv<sup>t</sup> principal**

1<sup>ers</sup> et 2<sup>ds</sup> Dessus (★)  
(très loin) Ténors et Basses  
*f* A  
**Mouv<sup>t</sup> principal**  
*m. d.*  
*ff*  
*m. g.*  
*Ped.*

*dim.*

**MÉLISANDE**

Ils se bat - tent !..

*p*  
*cresc.*

(★) Jusqu'à la page 205, les clameurs de la foule s'exécutent en bruit de coulisses, sur les valeurs indiquées au lieu des notes.

YGRAINE

Un des nè-gres est tom - bé!..

*cresc.*

*marc.*

LA NOURRICE

Oh!... les pa - y -

1ers et 2ds Dessus

Ténors et Basses

*f* A

*ff*

*meno f*

CHŒUR

la N. - sans sont ter - ri - - - - - bles!..

*f* A

*f* A

*ff*

*meno f*

la N.  
Tout le vil-lage est là !... Ils ont d'é - nor - mes

*meno f*

3

la N.  
faux !..

*ff*

*f*

MÉLISANDE  
Les nè - gres l'a - ban - don - nent !..

*dim.*

M.  
Voy - ez , voy - ez , ils

*f*

*m.g.*

M. *f* fuient!... Ils se ca - chent dans les bois...

YGRAINE *dim.* *p* Lui aus-si prend la fui - - - te...

Y. Il court, *f* *f* *Red.*

Y. il s'appro-che de l'en-cein - - - te...  
 LA NOURRICE Les pa-y-sans le



SÉLYSETTE

la N.

Mais ils vont le tu - er !...

sui - - vent !..

*rinf.*

*Ped.*

4.

1ers et 2ds Dessus

A

Ténors et Basses

A

CHOEUR

*ff*

*sf p subito*

8<sup>a</sup> bassa. *Ped.*

\*

LA NOURRICE

On

la N  
vient à son secours... Les gar - des ont ou -

*cresc.* *sf p*  
Ped.

la N  
vert la por - te de l'en - cein - te...

*cresc.*  
\* 8<sup>a</sup> bassa

la N  
Ils cou - rent à sa rençon - tre...

*sf p*  
Ped.

SÉLYSETTE  
Un, deux, trois, qua - tre, six,

*cresc.*  
Ped.

S.  
 sept... Mais ils ne sont que sept!..  
 LA NOURRICE  
 Les pa - y - sans les en - ve -

*cresc.* *sempre*

*Red.* \*

la N.  
 - lop - - pent... Il y en a des cen - tai - - nes!

*f*

*Red.*

MÉLISANDE  
 Que font - ils?..

la N.  
 Je

*sf* *p*

la N.  
 vois les pa - y - sans qui dan - sent au - tour d'un hom - me...

*sf* *f*

*Red.* \*

MÉLISANDE

C'est

la N.

Les au - tres sont tom - bés...

Piano accompaniment for the first system, featuring sixteenth-note patterns in both hands and dynamic markings like 'f' and 'sf'.

M.

lui; j'ai vu son man-teau bleu!

Piano accompaniment for the second system, including a 'ff' dynamic marking and a crescendo hairpin.

M.

Il est cou-ché sur l'her - - be...

1ers et 2ds Dessus

Ténors et Basses

LA FOULE

Musical score for the chorus, including vocal parts for '1ers et 2ds Dessus', 'Ténors et Basses', and 'LA FOULE', along with piano accompaniment featuring 'dim.' and 'p' markings.

**LA NOURRICE**

Ils se tai - - - sent... Ils le re -

**MÉLISANDE**

Est-il bles - sé?

la N. - le - - - - vent...

*rinfz*

*led.*

**SÉLYSETTE**

J'ai vu le sang...

**YGRAINE**

Il chan - cel - - - - le...

*ff*

*f*

*led.*

**S.**

Il sai - gne... A-ri-a - - - - ne!

**ARIANE**

Viens, ne re - gar - de pas... ca - che ta

A. tè - te dans mes bras...

*marc.*  
*cresc.*

**LA NOURRICE**

Ils ap - portent des cor - des... Il se dé - bat...

*cresc. sempre*  
*più marc.* \*

En animant

Ils lui lient les bras et les

En animant  
*più f*

Plus vif

la M.

jam - - bes...

1ers et 2ds Dessus

Ténors et Basses

A

A

Plus vif

cresc.

MÉLISANDE

Où vont - ils? ils le por - - tent...

ff

f

3

6

6

Red.

\*

M.

Ils dan - - - - - sent en chan - tant...

6

6

1ers et 2ds Dessus

*f*

A

Ténors et Basses

*f*

A

*cresc.*

LA NOURRICE

Ils s'en viennent vers nous

Les voilà sur le

*f*

A

*f*

A

*ff*

*f*

*rin fz*



la N.

pont...

*rin fz*

This system contains the first system of music. It includes a vocal line for soprano (la N.) with the lyrics "pont...". Below the vocal line are two staves for piano accompaniment, with the letter "A" written below the notes. The piano part features a complex texture with many beamed notes and slurs. A dynamic marking of *rin fz* is present in the middle of the system.

la N.

La porte est grande ou.

*più f*

*più f*

*m.d. f très marqué*

*m.g. f très marqué*

*rin fz*

This system contains the second system of music. It includes a vocal line for soprano (la N.) with the lyrics "La porte est grande ou.". Below the vocal line are two staves for piano accompaniment, with the letter "A" written below the notes. The piano part features a complex texture with many beamed notes and slurs. Dynamic markings include *più f* for the vocal line and *m.d. f très marqué* and *m.g. f très marqué* for the piano accompaniment. A dynamic marking of *rin fz* is present in the middle of the system.

1a  
N.

- ver - - - - - te...

*più f*

A

*più f*

A

*m.d.*

*più f*

*m.g.*

*più f*

1a  
N.

Ils s'ar - rê - - - - - tent...

*m.d.*

*m.g.*

*Red.*

\*

Two systems of piano accompaniment. The first system consists of two staves (treble and bass clef) with a common key signature of two sharps (F# and C#). The music features long, flowing lines with slurs and accents. The second system is a grand staff (treble, bass, and a middle staff) with a key signature of two sharps. The middle staff contains the dynamic marking *m.d. ff*. The bass staff contains the dynamic marking *m.g. ff*. Both the middle and bass staves feature triplet markings (*3*) over groups of notes.

LA NOURRICE

(cri)

Vocal line for the character 'LA NOURRICE'. The melody begins with a dynamic marking of *ff* and includes triplet markings (*3*) over groups of notes. The lyrics are: "Oh! \_\_\_\_\_ Ils vont le je - - ter dans le fos.sé..."

Piano accompaniment for the vocal line, consisting of two staves (treble and bass clef). The music is primarily sustained chords with a dynamic marking of *ff*. The letter 'A' is written below the first measure of both staves.

Continuation of the piano accompaniment for the vocal line, consisting of a grand staff (treble, middle, and bass clefs). The middle staff has a dynamic marking of *m.d.* and the bass staff has a dynamic marking of *sffz* and *m.g.*. The music features sustained chords and some melodic movement in the upper staves.

Très vif

Les femmes criant et s'agitant désespérément aux fenêtres.

YGRAINE, BELLANGÈRE, MÉLISANDE

Non! Pas ce - la!

SÉLYSETTE, LA NOURRICE

Très vif

Non!

Pas ce - la!

Ne le tu - ez

Y. B. M.

Ne le tu - ez pas! Ne le tu - ez

S. la N.

pas! Pas ce - la!.. Pas ce - la!.. Pas ce -

Y. B. M.

pas!.. Non!.. Au se - cours!.. Ne le tu - ez

S. la N.

- la!.. Non!.. Au secours!.. Ne le tu - ez pas!.. Ne le tu - ez

Y. B. M. pas l..

S. la N. pas l..

1ers et 2ds Dessus *ff*  
A A

Ténors et Basses *ff*  
A A

LA FOULE

*ff* *f stacc.*

LA NOURRICE

Ils n'en-ten-dent pas et les au-tres les pous - sent...

*ff*  
A

*ff*  
A

*dim.* 6 6 *f stacc.*

1a N.

Il est sau - vé...

A \_\_\_\_\_ Ou - vrez! \_\_\_\_\_ Ou -

A \_\_\_\_\_ Ou - vrez! \_\_\_\_\_ Ou -

*cresc.*

Detailed description: This system contains the first vocal entry. The vocal line (1a N.) begins with a whole rest followed by a melodic phrase: quarter notes G4, A4, B4, C5, and a half note D5. The piano accompaniment consists of two staves. The right hand has a series of chords, and the left hand has a triplet of eighth notes (G3, A3, B3) followed by a half note (C4). The piano part includes a *cresc.* marking.

1a N.

Ils vont en - trer... Ils sont de - vant les por - tes de la

- vrez! \_\_\_\_\_ Ou - vrez! Ou - vrez! \_\_\_\_\_

- vrez! \_\_\_\_\_ Ou - vrez! Ou - vrez! \_\_\_\_\_

*più cresc.*

Detailed description: This system contains the second vocal entry. The vocal line (1a N.) begins with a whole rest followed by a melodic phrase: quarter notes D4, E4, F4, G4, and a half note A4. The piano accompaniment consists of two staves. The right hand has a series of chords, and the left hand has a triplet of eighth notes (G3, A3, B3) followed by a half note (C4). The piano part includes a *più cresc.* marking.

Un peu moins vif et très accentué

1a  
N.

cour...

Ou - - vrez lui la por - - - - te

Ou - - vrez lui la por - - - - te

Un peu moins vif et très accentué

*ff stacc.*

Pour l'a - - - mour de Dieu.

Pour l'a - - - mour de Dieu.

8

Les femmes parlant à la foule  
MÉLISANDE, YGRAINE, BELLANGÈRE.

Nous ne pouvons pas... Elle est fer -

SÉLYSETTE, LA NOURRICE  
Nous ne pouvons pas... Elle est fer - mée...

Sa chan - - delle est mor - - - - - te,  
Sa chan - - delle est mor - - - - - te,

*sempre stacc.*

M. Y. B. *Très vif*  
- mée... Ils la bri - - - - - sept... (h)

S. la N.  
E\_coutez... ils la bri - sent... El\_le

Il n'a plus de feu...  
Il n'a plus de feu...

*Très vif*  
*ff* *marcatissimo*



M. Y. B. *El-le* cè - - de!.. *Ils en-trent* tous...

S. la N. cè - - de!.. E-cou - tez... *Ils en-trent*

M. Y. B. *Ils mon - - tent le per - ron...* *Prenons gar - - de, ils sont*

S. la N. tous... *Ils mon - - tent le per - ron... Prenons garde, ils sont*

ARIANE

Je vais ou - vrir la por - te

M. Y. B. i - - - vres...

S. la N. i - - - vres...

*sf*  
A a

*sf*  
A a

*sf dim.*

Les femmes la suppliant, affolées.  
Plus rapide encore et désordonné

A. de la sal - - - le...

M. Y. B. Non! A - ri -

S. la N. Non, non! A - ri - a - - ne!  
Plus rapide encore et désordonné

*cresc. ff*

*m. g.*

M.  
Y. B.

- a - ne! Non! Ils sont i - - - - vres...

S.  
la N.

Non, non! Ils sont i - - vres...

*ff*

M.  
Y. B.

Pre-nez garde, ——— ils ap -

S.  
la N.

Pre-nez garde, ils ap - pro - - - chent!

*poco dim.*

M.  
Y. B.

- pro - - - - chent!

S.  
la N.

Prenez gar - - - - de! Prenez gar - - - - de!

*rinf. dim. f marc.*

A.

Ne crai-gnez rien, ne vous a-van-chez pas,

*molto dim.*

A.

j'i - rai seu - - - le...

Les femmes descendent l'escalier qui conduit aux fenêtres, reculent vers le fond de la salle, et s'y tiennent étroitement groupées dans l'attitude de l'attente terrifiée. Ariane suivie de la Nourrice se dirige vers la porte qu'elle ouvre à deux battants.

**Animé**

*p*

8<sup>a</sup> bassa

On entend un bruit de foule qui monte l'escalier, des hurlements, des chants, des rires, dans la clarté rouge des torches.

**LA FOULE**

1<sup>ers</sup> et 2<sup>ds</sup> Dessus

*mf*

Ténors et Basses

*mf*

*cresc.*

8

VOIX ISOLÉES

Ténors

Basses

*ff*

*mf* *cresc.*

*mf* *cresc.*

*f* *cresc.*

8<sup>a</sup> bassa

*ff*

*più f*

*più f*

*mf sub.* *cresc.*

Detailed description of the musical score: The score is for Ténors and Basses. It begins with a piano introduction in the right hand, marked *f* and *cresc.*, featuring a rhythmic pattern of eighth notes. The left hand has a similar pattern. The vocal lines enter with a *ff* dynamic. The bass line has a triplet of eighth notes. The piano accompaniment continues with a triplet of eighth notes in the right hand and a similar pattern in the left hand. The score includes various dynamic markings such as *mf*, *cresc.*, *f*, *ff*, *più f*, and *mf sub.*. There are also performance instructions like *8<sup>a</sup> bassa* and *mf sub.*. The score is written in a key signature of two sharps (D major or F# minor) and a 4/4 time signature.

The first system of the musical score consists of four staves. The top two staves are vocal parts in treble and bass clefs, both in the key of A major. The vocal lines begin with a rest, followed by a series of notes with triplets and a crescendo. The bottom two staves are piano accompaniment. The right hand features a rhythmic pattern of eighth notes with slurs, while the left hand plays a bass line with slurs and triplets. Dynamics include *ff*, *più f*, and *cresc.*. A section marked 'A' is indicated by a horizontal line below the vocal staves.

Enfin, les premiers hommes de la foule paraissent dans l'encadrement de la porte qu'ils remplissent tout entier, mais sans franchir le seuil... Ce sont des paysans, les uns farouches, les autres réjouis ou intimidés. Leurs vêtements, par suite de la lutte, sont déchirés et en désordre. Ils portent Barbe-Bleue solidement garrotté, et s'arrêtent un

The second system of the musical score continues the composition with four staves. The vocal lines feature triplets and a *sempre più f* dynamic. The piano accompaniment includes a section for the 8<sup>a</sup> bass (marked '8<sup>a</sup> bassa' with a dashed line) and a *sempre cresc.* instruction. The key signature remains A major. The system concludes with a final flourish in the piano accompaniment.

moment, étonnés à la vue d'Ariane qui se dresse devant eux, grave, calme et royale. Tandis que vers le fond, parmi les paysans qui encombrant l'escalier et ne voient point ce qui se passe, les poussées, les hurlements, les rires, continuent puis s'éteignent en chuchotements respectueux et intrigués. — A l'instant où la foule a envahi la porte, les cinq femmes sont tombées instinctivement et silencieusement à genoux au fond de la salle.

The musical score is arranged in three systems. The first system consists of two staves (treble and bass clef) with triplets of eighth notes in both hands, marked with *sf* and an accent. The second system continues with similar triplet patterns, also marked with *sf*, and includes a section marked *p* with a slur and a fermata. The third system features a piano part with a *ff* dynamic and a *p sub.* section, along with various articulations like accents and slurs. Below the piano part are two staves for strings, each marked with *dim.* and containing sustained notes with a slur. The bottom system shows a detailed piano accompaniment with complex rhythmic patterns and slurs.

En retenant

chut! chut! chut! chut!

*pp* *perdendosi*

En retenant

*dim.* *pp* *perdendosi*

Très modéré

UN VIEUX PAYSAN, ôtant son bonnet, et le roulant d'un air gêné.

Ma da - me ?.. On peut en - trer ?..

2<sup>e</sup> PAYSAN (2<sup>d</sup> Ténor)

Très modéré

Nous vous appor-

*mf marc.* *f* *p* *mf*



2<sup>e</sup> P.      *3*  
 -tons l'assassin.      N'ayez pas peur, ses bras sont bien liés

3<sup>e</sup> PAYSAN  
 Il ne vous fe.ra plus grand mal.

The first system of the score features a vocal line for the 2nd part (2<sup>e</sup> P.) and a piano accompaniment. The vocal line has two phrases: '-tons l'assassin.' and 'N'ayez pas peur, ses bras sont bien liés'. The piano accompaniment includes a bass line for the 3rd part (3<sup>e</sup> PAYSAN) with the lyrics 'Il ne vous fe.ra plus grand mal.' and a grand staff with piano (p) dynamics and triplet markings.

LE VIEUX PAYSAN      **Retenu**  
 Par i - ci, ——— près du

2<sup>e</sup> P.

3<sup>e</sup> P.  
 Où faut-il qu'on le por - te?

**Retenu**  
*dim.*      *p* *v*      *pp*

The second system continues the musical score. It features a vocal line for 'LE VIEUX PAYSAN' with the lyrics 'Par i - ci, ——— près du' and 'Où faut-il qu'on le por - te?'. The piano accompaniment includes a grand staff with dynamics ranging from piano (p) to pianissimo (pp) and a 'Retenu' marking. The piano part includes a 'dim.' (diminuendo) instruction and a 'p v' (piano voce) marking.

1<sup>o</sup> v.      **Comme précédemment**      *3*  
 F.      mur.      Là, voilà.      Il ne bou-ge-ra plus.

**Comme précédemment**  
*pp* *poco cresc.*      *p* *cresc.*      *poco f*

The third system features a vocal line for the 1st voice (1<sup>o</sup> v. F.) with the lyrics 'mur.' and 'Là, voilà. Il ne bou-ge-ra plus.'. The piano accompaniment includes a grand staff with dynamics ranging from pianissimo (pp) to poco forte (poco f) and a 'Comme précédemment' marking. The piano part includes 'poco cresc.' (poco crescendo) markings.

ARIANE

le v. P. *Oui, oui*

Vengez-vous comme vous vou - drez.

3e PAYSAN

A\_vez-vous ce qu'il faut pour le tu.er?

*mf* *rinf. p* *f*

A. *soyez sans crain.te...* *Ce n'est pas né.ces.*

le v. P. *Vous.lez-vous qu'on vous ai - - - de?*

*p marc.* *f*

A. *-sai - re; nous en viendrons à bout...*

le v. P. *Surtout prenez biengarde qu'il ne s'é.*

*p dim. - - pp* *f* *m.g.* *rinf.*

Animez un peu

Découvrant sa poitrine

1<sup>er</sup> V.  
P.  
- chap - pe ... Voyez — ce qu'il m'a fait ...

2<sup>e</sup> PAYSAN

Et moi, — voyez mon

Animez un peu

*f* *m.g.* *f* *cresc.* *sf*

ARIANE

Très modéré

2<sup>e</sup> P.  
bras ...

Vous ê - - tes des hé - ros;

Très modéré

*f* *cresc.* *sf* *m.g.*

A.  
vous ê - - tes nos sau - - veurs ... Laissez-nous un moment; nous nous vengerons bien ...

*p* *più p* *dim.* *pp*

A.

Laissez-nous; il est tard; vous reviendrez... Retournez au vil-la-ge;

A.

et soi-gnez vos bles-su-res...

LE VIEUX PAYSAN

Mada-me, je ne sais pas... mais il faudrait vous

le v.  
P.

Cédez très peu  
di-re... Vrai, vous é-tiez trop bel-le...  
Cédez très peu

ARIANE

lev.  
P.

A dieu, ——— a dieu; ———

Ce n'était pas pos.si - - - ble...

au Mouvt

Piano accompaniment for the first system, featuring triplets and a fermata.

Ariane ferme la porte .

A.

vous nous a - vez sau - vées...

Piano accompaniment for the second system, including dynamic markings like *p sempre*, *dim.*, and *m.d. cresc.*

Piano accompaniment for the third system, including dynamic markings like *più cresc.* and *cresc.*

Un peu retenu

Elle se retourne et voit les femmes à genoux au fond de la salle .  
Calme

Piano accompaniment for the fourth system, including dynamic markings like *poco f* and *p*.

ARIANE

Vous étiez à ge - - noux !..

This system contains the first musical phrase. The vocal line begins with a triplet of eighth notes. The piano accompaniment consists of sustained chords in the right hand and a more active bass line in the left hand.

A. S'approchant de Barbe-Bleue.  
Etes-vous ble-sé ?.. Oui, le sang coule i - ci...

*espress.* *p* *poco marc. dim.*

The second system is marked 'A.' and includes the instruction 'S'approchant de Barbe-Bleue.' The vocal line has a triplet. The piano accompaniment features a dynamic marking of 'p' and a tempo change to 'poco marc.' with a 'dim.' instruction.

A. Une blessure au cou... Ce n'est rien, la plaie n'est pas pro - fon - - de.

The third system is marked 'A.' and contains a quintuplet in the vocal line. The piano accompaniment has a more active bass line with some slurs.

En animant un peu  
A. Une au bras... Les bles-su-res au bras ne sont jamais bien gra - - - ves...  
En animant un peu

*cresc.*

The fourth system is marked 'A.' and includes the instruction 'En animant un peu' and a 'cresc.' marking. The vocal line features a triplet. The piano accompaniment has a steady bass line.

A. *mf* *espr.* Ah! cel-le - ci!... Le sang ruisselle en- *cresc.* *poco marc.*

A. *poco f* - co - - - re ... La main est transper - - cé - - - e... *En retenant par degrés*

A. Pendant qu'Ariane parle ainsi, les femmes se sont rapprochées, une à une, sans rien dire, et penchées ou Il faut la pan - ser tout d'a - bord... *dim.* *p* *espress.* *dim.*

agenouillées entourent Barbe-Bleue.

**Très modéré et expressif**

*p* *cresc.* *poco f dim.*

SÉLYSETTE

Il a ouvert les yeux...

MÉLISANDE

Qu'il est pâ - - -

*pp*

*p pochiss. cresc. dim.*

S. Oh! ces pa.y - sans sont horri - - - bles!..

M. -le!.. Il doit a\_voir souf - fert...

*p cresc. dim.*

YGRAINE

Apportez-nous de l'eau pour laver ses blessu - res .

LA NOURRICE

Oui, je vais en chercher... —

Cédez

*p*

*cresc.*

*p dim. pp*

*cresc. dim.*



Un peu plus animé

BELLANGÈRE

Melody line for BELLANGÈRE: A - vez-vous des lin - ges très doux?..

MÉLISANDE

Melody line for MÉLISANDE: Voi - ci mon voi - le blanc...

Un peu plus animé

Voi - ci mon voi - le blanc...

Piano accompaniment for the first system, featuring a treble and bass clef. The right hand has a rhythmic pattern of eighth notes, and the left hand has a simple bass line. Dynamics include *p* (piano).

M. Melody line for SÉLYSETTE: Il é - touf - - - fe, voulez-vous que je lui soutien - ne la

SÉLYSETTE

Il é - touf - - - fe, voulez-vous que je lui soutien - ne la

Piano accompaniment for the second system. The right hand features a complex rhythmic pattern with many slurs. The left hand has a steady bass line. Dynamics include *m.g.* (mezzo-giochiato), *cresc.* (crescendo), *poco* (poco), and *a* (allegretto).

M. Melody line for SÉLYSETTE: Attends, je vais t'ai - der...

Attends, je vais t'ai - der...

S. Melody line for SÉLYSETTE: tê - te? Non; - Alla-di - ne m'ai - - de...

tê - te?

Non; - Alla-di - ne m'ai - - de...

Piano accompaniment for the third system. The right hand has a rhythmic pattern with slurs. The left hand has a steady bass line. Dynamics include *poco* (poco), *molto espress.* (molto espressivo), and *p* (piano).

Alladine l'aide en effet à soulever la tête de Barbe-Bleue, à qui elle donne en sanglotant un baiser furtif sur le front.

**En serrant un peu**

*cresc.*

**MÉLISANDE**

Alladi - ne, Alladi - ne, que fais-tu?..

*poco f espress.* *dim.*

*m.g.* *espress.*

**Plus calme (sans traîner)**

M. Doucement, — douce - ment, tu rouvrirais ses plaies...

**SÉLYSETTE**

Oh! — son front est brûlant!..

**Plus calme (sans traîner)**

*p* *cresc.*

*m.g.*

M. *3 3 3 3*  
 Regardez comme il souffre... il n'est plus si terri-ble...

S. *3 3* (#)  
 Avez-vous un peu d'eau?.. Sonvi-

*p* *cresc.*

S. *3 3*  
 - sage est cou-vert de poussière et de sang...

YGRAINE *3 3*  
 Il respire a-vec pei - ne

*p*

SÉLYSETTE *3 3 3 3 3 3*  
 Ce sont ces liens qui l'étouf - fent... Ils ont serré les cor-des à broy-er un rocher... —

*cresc.* *più marc.* *mf espress.*

ARIANE

A - vez - vous une da - gue ?..

LA NOURRICE

Il y en avait deux sur cette ta - ble... Voi - ci la plus ai - güe...

*mf* *p* *cresc.* *mf*

Très retenu

A. Oui.

la N. effrayée

Vous allez?.. Mais... il n'est pas... Voyez, il nous re -

*sf* *dim.* *p*

Très retenu

A. Lent

Soulevez bien la cor - - - - de que je ne le bles - se

la N. - gar - - de...

Lent

*pp* *poco cresc.* *pp* *p marc.*

Elle coupe un à un les liens qui enserrant Barbe-Bleue.

Modéré

A.

point...

pp

poco cresc.

p espress.

p - marc.

cresc.

poco

En animant

a

poco

m.g.

meno p

Cédez

più f

sempre cresc.

Quand elle arrive à ceux qui lui maintiennent les bras derrière le dos, la Nourrice lui saisit les mains pour l'arrêter.

**Un peu retenu**

**au Mouvt<sup>t</sup> (mais plus animé)**

LA NOURRICE

Attendez qu'il par - le...

**Un peu retenu**

**au Mouvt<sup>t</sup> (mais plus animé)**

ff *espress.*

*sf dim.*

*p m.d.*

**Retenu**

ARIANE

A\_vez-vous un autre poignard? La la - me s'est brisée...

la  
N.

Nous ne savons pas en\_co - re si...

**Retenu**

(m.g.) *f*

*sf p*

*p*

**Plus retenu**

A.

ces cordes sont très du - res...

Merci.

MÉLISANDE, lui tendant l'autre poignard.

Voici l'au - tre...

**Plus retenu**

*espress.*

*p*

*dim.*

*pp*

*p*

Elle tranche les dernier liens. Un silence durant lequel on entend les respirations anxieuses.

**Modéré** **Retenu**

*pp* *cresc. molto*

Quand Barbe-Bleue se sent libre, il se dresse lentement sur son séant, étire ses bras engourdis, remue les mains,

**Assez lent**

*f* *cresc.* *pp*

regarde attentivement chaque femme en silence; puis il se met debout en s'appuyant au mur et demeure

8

*f* *cresc.* *pp*

immobile, examinant sa main blessée.

*f* *sf* *dim. molto*

**ARIANE** allant à lui

*p* *m.g. espress.* *poco marc.* *m.d.*

A - dieu.

*pp* *marc.*

8 bassa

Red.

Barbe-Bleue lève les yeux et regarde Ariane qui s'approche.

*p* *molto espress.* *p cresc.* *espress.*

Elle lui donne un baiser sur le front.  
En animant un peu par degrés

*meno p* *poco più f cresc.* *mf* *espress.*

Barbe-Bleue fait un mouvement instinctif pour la retenir.

*più f* *più f cresc.* *f* *sf*

Elle se dégage doucement et se dirige vers la porte, suivie de la Nourrice.

Assez lent

*p* *dim.* *pp* *espress. marc.* *pochiss. cresc.* *m.g.* *p*



SÉLYSETTE, s'élançant après elle et l'arrêtant.

Ari-a-ne, A-ri-a - ne!.. Où vas-

*poco rinfz* *pp*

*m.g.* *poco rinfz dim.* *pp*

ARIANE

Cédez Un peu plus lent

Loin d'i - - ci;.. là-bas, — où l'on m'attend en -

tu?..

Cédez Un peu plus lent

*pp espress.* *poco cresc.* *p*

En animant

- co - - re... M'accom - pa-gnes-tu, Sé-ly - set - te?..

En animant *marc. espress.*

*p dim.* *pp* *mf cresc.* *più f*

A. Cédez Un peu retenu

S. Je ne reviendrai

Quand... re\_viens - tu?

Cédez Un peu retenu

*fp* *p*

A. au Mouvt (En animant)

pas... M'accompagnes-tu, Mé-li-san - - - de?..

MÉLISANDE

Ari-a - - ne!

au Mouvt (En animant)

*mf cresc.* *più f* *f dim.* *p* *dim. m.d.* *poco sf*

A. En retenant Mélisande regarde tour à tour Barbe-Bleue et Ariane et ne répond point.

En retenant

Vois -

*p cresc.* *poco sf* *p* *pp* *pp*

A. Assez lent

la porte est ou - verte et la cam - pagne est

Assez lent

*m.d.* *m.g.* *m.g.*

*poco marc.*

En animant très peu

A. *bleue... Ne viens-tu pas, Y-grai - - - ne?..*

8- *En animant très peu*

*perdendosi* *molto espress.*

*marc. dolciiss.* *m.d.* *poco meno p* *cresc.*

*pp* *m.g.* *ppp*

Ygraine ne tourne pas la tête.

Cédez

au Mouvt (Assez lent)

*marc. dolciiss.*

*poco rinfz dim.* *pp* *p* *espress.*

ARIANE

La lune — et les é - toi - - - les é - clai - - rent tou - tes les

*marc espress.*

*Red.* \*

**Cédez à peine**

A. rou - - - - - tes; La forêt et la mer - nous ap - pel - lent de

**Cédez à peine**

*cresc.* *dim.*

*marc. dolce*

**au Mouvt**

A. loin. et l'au - ro - - - re se penche aux

**au Mouvt**  
*marc. dolceiss.*

*p* *espress.* *marc. espress.*

**Plus animé dans l'expression**

A. voû - - - - - tes de l'a - zur, pour nous montrer un

**Plus animé dans l'expression**

*cresc.*

A. **Elargi**  
monde i - non - dé d'es - pé - -

*pizz.*  
*più f.*

A. **En animant** **Retenu**  
- ran - - ce... Venez-vous, Bellan-gè - - - - re?..

**En animant** **Retenu**

*f* *dim.*  
*mf* *cresc.* *poco f* *dim.*  
*d.i.* *d.i.*  
*m.d.*

A. **Lent (M<sup>t</sup> de l'Introduction de l'Acte II)** **Très retenu**  
**BELLANGÈRE** Je m'en i - rai

**Lent (M<sup>t</sup> de l'Introduction de l'Acte II)** **Très retenu**

Non

*pp* *pp*  
*ff* *ff* *ff*  
*p* *p*  
*molto dim. sosten.*  
*(m.g.)*

En animant par degrés

A ces mots, Alladine court à Ariane

A. seu - le, Al - la - di - - - ne?..

*p espress.* *pp* *cresc.*

Detailed description: This system contains the first vocal line and the beginning of the piano accompaniment. The vocal line starts with the lyrics 'seu - le, Al - la - di - - - ne?..' and features a melodic line with some rests. The piano accompaniment begins with a piano (*p*) and *espress.* marking, followed by a section marked *pp* and *cresc.* with triplet figures in the right hand.

se jette dans ses bras et, parmi des

Plus vite

*più f* *sf* *cresc. molto* *f appassionato*

Detailed description: This system shows the piano accompaniment for the second part of the piece. It features a dynamic range from *più f* to *f appassionato*. The tempo marking 'Plus vite' is present. The music includes triplet figures and a *cresc. molto* section.

sanglots convulsifs, la tient longuement et fiévreusement enlacée.

Assez animé

*sf* *p* *sf* *p* *sfp* *sfp*

Detailed description: This system continues the piano accompaniment. It features dynamic markings of *sf*, *p*, *sfp*, and *sfp*. The tempo marking 'Assez animé' is present. The music includes triplet figures and a *sfp* section.

Retenu

*dim.*

Detailed description: This system shows the final part of the piano accompaniment. It is marked 'Retenu' and includes a *dim.* (diminuendo) section. The music features a melodic line with some accidentals and a piano accompaniment with triplet figures.

Ariane l'embrassant à son tour et se dégageant doucement, tout en larmes.

Modéré

First system of musical notation. It includes a vocal line and piano accompaniment. The piano part has three staves: right hand, middle hand (m.g.), and left hand. Dynamics include *pp* and *cresc.*. The tempo is marked *Modéré*. The key signature has two sharps (F# and C#) and the time signature is 6/4.

Second system of musical notation. It continues the vocal line and piano accompaniment. Dynamics include *rinf.*, *marc*, and *pocof*. The tempo remains *Modéré*. The key signature and time signature are consistent with the first system.

ARIANE

En retenant

Lent

Reste aus - si, Al - la - di - - - ne...

A - dieu, —

En retenant

Lent

Third system of musical notation. It features the vocal line with lyrics and the piano accompaniment. Dynamics include *p marc. dim.*, *p*, *dim.*, and *pp*. The tempo is *Lent*. The key signature and time signature are consistent with the previous systems.

Lent

A.

Soy - ez heu - reu - ses...

*cresc.* *f* *cresc.*

Elle s'éloigne lentement, suivie de la Nourrice.

*più f* *p* *cresc.*

*mf p*

*f p* *cresc.*

En cédant un peu

au Mouvt

*sf dim.* *dim.* *p marc.* *p cresc.*



First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with triplets and a dynamic marking of *f p*. The bass clef staff contains a rhythmic accompaniment. A *cresc.* marking is present in the middle of the system.

Second system of musical notation. The treble clef staff features a melodic line with slurs and accents, starting with a dynamic marking of *fp*. The bass clef staff continues the accompaniment. A *cresc.* marking is present in the middle of the system.

En animant un peu

Third system of musical notation. The treble clef staff has a dynamic marking of *più f*. The bass clef staff has a *cresc.* marking. The system concludes with *marc.* markings in both staves.

Bellangère et Ygraine vont fermer la porte.  
Moins lent que précédemment

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a dynamic marking of *f*. The bass clef staff has a *la basse p* marking. A large slur covers the entire system.

Fifth system of musical notation. The bass clef staff has a *dim.* marking. A large slur covers the entire system.

*meno f* *dim.*

*pp*

*sempre*

Un silence . -  
En retenant

*sosten. espress.* *p* *dim.*

*pp*

Assez lent

*pp* *p poco marc. e espress.* *sempre pp*

La toile tombe

The first system of music features a treble and bass clef. The treble clef begins with a *pp* dynamic and a slur over a series of chords. The bass clef starts with a *p* dynamic and a slur over a series of chords. A *mf* dynamic is marked in the bass clef. The system concludes with a *p marc* dynamic and a slur over a final chord. Below the bass clef, there is a series of four groups of chords, each marked with *pp*.

The second system continues the piece. The treble clef has a *p* dynamic and a slur over a series of chords. The bass clef has a *mf* dynamic and a slur over a series of chords. Below the bass clef, there is a series of four groups of chords, each marked with *pp*.

The third system continues the piece. The treble clef has a *p* dynamic and a slur over a series of chords. The bass clef has a *mf* dynamic and a slur over a series of chords. Below the bass clef, there is a series of four groups of chords, each marked with *pp*.

The fourth system concludes the piece. The treble clef has a *p* dynamic and a slur over a series of chords. The bass clef has a *pp* dynamic and a slur over a series of chords. Below the bass clef, there is a series of four groups of chords, each marked with *ppp*. The system ends with a double bar line and the word *FIN* in the upper right corner.